

RT86S (EU) Two Way Radio User Manual

Contents

To customers	01
Users Attentions.....	01
Out-of-box Check	01
Item List	01
Preparation	01
Charging Operations	01
Familiar with Radio	02
Basic Operations and Instructions	02
Menu Function Instructions	02
Easy Pairing	05
Cancel CTCSS/DCS	05
Switch to RT86 Frequencies	06
Frequency Table.....	06
CTCSS/DCS List	06
Specifications	08
RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE	09
Guarantee	66
EN(01-10)	
DE(11-21)	
FR(22-32)	
IT(33-43)	
ES(44-54)	
RU(55-65)	

EC

Germany Retevis Technology GmbH
Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg
Retevis-Europa@outlook.com
Tel:+0049 053029369179

REP

For downloading further resources:

Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Please contact your direct reseller first OR go to website retevis.com and check “support” in the each product link to download it.

To customers:

Welcome to choose the radio produced by our company. We believe that the radio will bring great convenience to your life and work. The radio adopts advanced technology. We hope that the quality and functions will make you satisfied. It will bring you convenient, quick, and reliable two-way radio communication.

Users Attentions

- Before using the radio, read the manual carefully.
- Don't use or charge the radio in flammable, explosive, and prohibited environments (such as gas stations, airports, etc.)
- Don't use the radio to transmit without getting permission in government-prohibited areas.
- Don't be exposed to the radio to the sun for a long time, or place it near heating equipment.
- Don't place the radio in position that is dirty, wet, and with splashing water. Don't place the radio on an unsteady surface.
- If the radio sends an abnormal smell or smog, remove the battery from the radio, and contact the company or local dealer immediately.
- The repairs must be finished by professional technicians. Prohibit to disassembling yourself.

Out-of-box Check

Before using it, open the package box, and check the radio in the package and equipped accessories on the list. If any item is lost or broken, contact delivers or dealers immediately.

Item List

Item	Quantity
Radio	1
Antenna	1
Battery 7.4V	1
Charging base	1
Type-C charging cable	1
Belt clip	1
Hand strap	1
User manual	1

Preparation

Attentions

·Don't charge the battery pack for a long time!

If the charging is not completed after charging for 6.5 hours, stop charging. The battery pack may overheat, smog burst, and fire suddenly.

·Don't put the battery into the microwave oven or high-pressure container!

The battery pack may overheat, smog burst, and fire suddenly.

·Don't put the broken and leaking battery pack near the fire !

If the battery pack leaks (or sends a pungent smell), put it away from the explosive areas. The electrolyte of the battery pack fires easily. It may overheat, smog burst, and fire suddenly.

·Don't use the abnormal battery pack!

If the battery pack sends a pungent smell, looks different colors, becomes deformed, or appears in any abnormal situations, remove the battery pack from the charger or the radio and don't use it.

·Use the specific charger (The C9034A adapter is recommended)

Please charge the battery with the specific charger. Charge the battery following under methods.

Charging Operations

Note: Turn off the radio when charging it.

· Plug the charger to the power outlet

1.Desktop charging: Plug the battery or a whole radio into the desktop charger. Tightly contact the charging base. The indicator lights up red and the radio is charging.

When the indicator turns green, the radio is fully charged.

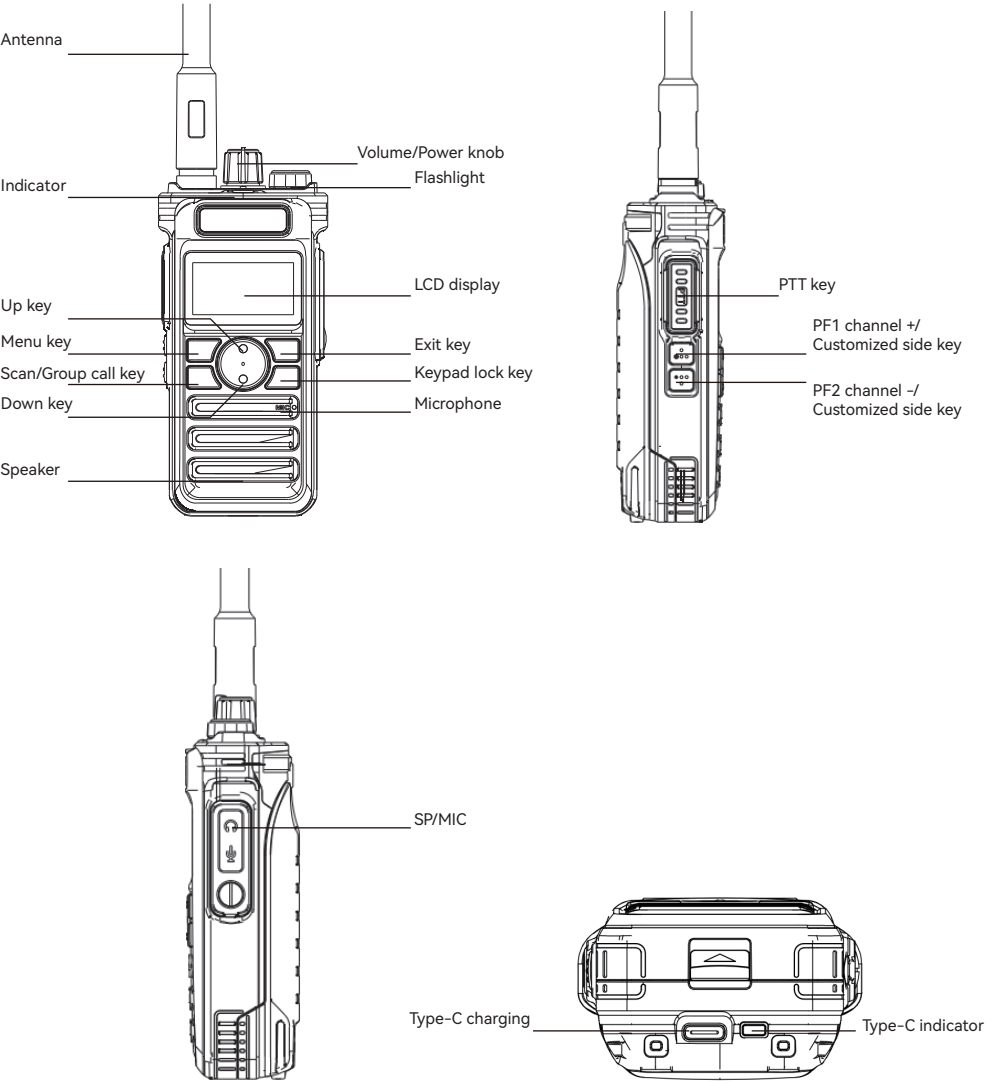
Unplug the charger from the socket and take out the battery.

2.Type-C charging: Standard 5V/1A output charger. Type-C charging cable plugs into the Type-C charging port on the radio. The indicator lights up red and the radio is charging.

When the indicator turns green, the radio is fully charged.

Unplug the charging cable and charger.

Familiar with Radio



Icon Instructions

NO	Icon	Instruction
1	T _{all}	Transmit & Receive signal
2	GRP	Group call
3	VOX	VOX
4	H	High power
5	M	Middle power
6	L	Low power

7	W	Wide band
8	N	Narrow band
9	T	Talk around
10	C	Pairing mode
11		Keypad lock
12		Battery indicate

Basic Operations and Instructions

Turn on/off the radio

Rotate the power knob clockwise and hear a click sound, the radio sends a beep sound, prompts the channel number and is turned on. Rotate the power knob anticlockwise and hear a click sound, the radio is turned off.

Volume +/-

Rotate the volume knob clockwise to increase the volume. Rotate the volume knob anticlockwise to decrease the volume.

Channel Adjustment

In standby status, shortly press the [PF1] key to increase the channel, and shortly press the [PF2] key to decrease the channel.

Keys Function

1. **[MENU]**: Confirmed key for the selected function options
2. **[EXIT]**: Shortly press: Return key
3. ****: Long press: Keypad lock (other keys can't be use except the PTT, Group call and Emergency call keys), long press the key again to unlock.
4. **[Scan/Group]**: Shortly press: Scan; Long press: Group PTT key
5. **[•]** Up Key: In the menu, scroll up.
6. **[•]** Down Key: In the menu, scroll down.
7. **[PTT]** Key: 1. Achieve normal communication 2. In the menu, press the PTT key to return to the standby interface
8. **[PF1]**: Shortly press: In standby status, channel +; Long press: Flashlight
9. **[PF2]**: Shortly press: In standby status, channel -; Long press: SOS

Menu Function Instructions:

1. POWER

Power switch, Middle/High/Low optional

- a. Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose Power.
- b. Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- c. Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed Middle/High/Low power.
- d. Press the **[MENU]** key to confirm and save.

2. VOX

Turn on/off the VOX. When the VOX is set to ON, there is no need to press the PTT key when communicating. Speaking towards the microphone, the signal will be transmitted automatically. OFF, and level 1~ level 9 are optional. Level 1 is the slowest, and level 9 is the most sensitive.

- a. Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose VOX.
- b. Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- c. Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed OFF or 1-9 VOX level.
- d. Press the **[MENU]** key to confirm and save.

3. GRP Channel

One-key group call: After turning on the group call transmission, whichever channels the radios are, radios will be turned into the group call channel to transmit and receive.

Group call channel can choose from optional functions, or set restore time and PTT reply in the CPS (when turning on PTT reply, press the key to turn on the group call. After releasing the key, the transmitter and the receiver communicate by pressing the **[PTT]** key until the restore time to exit the group communication)

Release the **[GROUP]** key to exit the group call. OFF, and 1~16 channels are optional.

- a. Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose GRP Channel.
- b. Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- c. Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed OFF or 1-16 channels.
- d. Press the **[MENU]** key to confirm and save.

4.CTSS/DCS

CTSS/DCS is OFF or 67-754i optional. The channels set to the CTSS/DCS must match the correct CTSS/DCS to achieve communication.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose CTSS/DCS.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed OFF or 67-754i CTSS/DCS. Long press the **[•]** or **[•]** key to switch quickly.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

5.Keypad Tone

Beep is the power-on and key prompt sound. Beep has ON or OFF.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose Keypad Tone.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed OFF or ON.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

6.Voice

Voice prompt setting has OFF or ON.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose Voice.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed OFF or ON.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

7.SQL

The squelch level is 0-9 optional. The level 0 is always on, the level 1 is the lowest, and the level 9 is the highest.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose SQL.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed 0-9 levels.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

8.Back Light

The back light setting is ON or optional 1-20, 60, 120s.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose Back Light.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed ON or 1-20, 60, 120s.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

9.Talk Around

After turning on the function, the transmit frequency will change to be the same as the receive frequency, and they communicate directly without using the repeater. After turning it off, the transmit and the receive frequency are different. OFF or ON is optional.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose Talk Around.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed OFF or ON.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

10.Mic Gain

Mic gain is optional: -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose Mic Gain.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

11.Roger

After turning on, release the [PTT] key, the radio sends a beep sound.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose Roger.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed OFF or ON.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

12.SCR

This function is similar to voice encryption. Different RT86S radios need turn ON simultaneously, or OFF simultaneously for clear hearing.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose SCR.
- Press the **[MENU]** key to enter the next-level menu.
- Press the **[•]** or **[•]** key to choose the needed OFF or ON.
- Press the **[MENU]** key to confirm and save.

13.RESET

Reset the radio to the factory original setting.

- Press the **[MENU]** key to enter the menu, and press the **[•]** or **[•]** key to choose RESET.
- Press the **[MENU]** key to pop Sure to Reset.
- Press the **[MENU]** key to confirm reset.
- Press the **[EXIT]** key to cancel reset.

Easy Pairing

1. Pairing One Channel

This function operation realize analog radios that are with compatible frequency band but different frequency, single channel to talk directly, without using the computer.

With the antenna, the interval is 0.5m-1.5m and the pairing time is about 15s. (Only pair transmit and receive frequencies, not pair CTCSS/DCS)

1. Receiver: In shutdown status, long press the PTT key and turn on the radio simultaneously. After waiting for 3s, the radio sends three beep sounds, the indicator lights up red and green alternatively, and the radio broadcasts the current channel. Release the PTT key to start.

2. Transmitter: Turn on the radio and adjust to the target channel, press the PTT key to transmit near the receiver and enter the pairing one channel mode. When the receiver indicator turns red into green and hears a beep sound, pairing successfully and save. After finishing, the communication is achieved. If only one channel, this one can communicate directly. If pairs with other channels, the radio switches to the next channel and repeats the operations until the needed channels pair successfully.

2. Pairing All Channels

This function operation realize various RT86S radios that is with different settings, all channels can communicate directly without using the computer.

1. Long press the PF2 key of the receiver and turn on the radio simultaneously. The indicator flashes green and three beep sounds are heard, and the radio enters the receiving mode.

2. Long press the PF1 key of the transmitter and turn on the radio simultaneously. The indicator flashes red and three beep sounds are heard, and the radio enters the transmitting mode.

3. Press the PTT key of the transmitter. The indicator flashes red, the radio is transmitting data. Turn on the radio again to exit the mode.

4. The indicator of the receiver flashes green, the radio is receiving the data. After finishing receiving it, the radio will restart.

Cancel CTCSS/DCS

In the shutdown status, long press the **[MENU]** key and turn on the radio. When hearing a beep sound, the CTCSS/DCS is turned off (All channels CTCSS/DCS turn OFF). Repeat the operation and hear two beep sounds, CTCSS/DCS is turned on (all channels CTCSS/DCS).

Switch to RT86 Frequencies

In the shutdown status, press the **[PF1] + [PTT]** key and turn on the radio. When hearing three beep sounds, channels switch to 1-16 channels of the RT86 radio, then you can talk with your previously owned RT86 directly. If you want to switch to the RT86S again, just click reset in the menu to initialize the radio is ok.

How to cancel the password after setting the programming password?

Input the password when programming, don't need to input the new password but check ✓ in the box. Click write, the programming password will be deleted after finishing writing.

Write Data To InterPhone

×

PassWord

123

New PassWord

☒

Write

Close

Frequency Table

Channel	RX Frequency	TX Frequency	Max Power Output
1	461.11250	461.11250	5 W
2	461.13750	461.13750	5 W
3	461.16250	461.16250	5 W
4	468.56250	468.56250	5 W
5	468.61250	468.61250	5 W
6	468.66250	468.66250	5 W
7	456.33750	456.33750	5 W
8	456.43750	456.43750	5 W
9	459.60625	459.60625	5 W
10	448.19375	448.19375	5 W
11	469.36875	469.36875	5 W
12	449.31250	449.31250	5 W
13	459.12500	459.12500	5 W
14	444.55000	444.55000	5 W
15	457.17500	457.17500	5 W
16	442.87500	442.87500	5 W

CTCSS/DCS List

CTCSS CHART (Hz)									
Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77.0
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

DCS CODELIST									
Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I

161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Specifications

General	
Frequency Range	400~480MHz
Memory Channels	16
Channel Space	12.5 kHz/25kHz
Audio Distortion	≤5%
Frequency Stability	±2.5ppm
Max Frequency Shift	≤5KHz/≤2.5KHz
Spurious Emission	≤7uW
Modulation Method	FM
Receive Sensitivity	≤0.25uV/≤0.3uV
Squelch Sensitivity	≤0.2uV/≤0.25uV
Adjacent Channel Selectivity	≥65dB
Spurious Response Suppress	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Current	≤2.5mA
Work Voltage	7.4V DC

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE

Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards.

User's instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

CE

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

• Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment contains frequency bands that are subject to licensing procedures before it is allowed to be operated. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area. 

RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only". Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure, for example, as a result of employment or occupation. It means a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; Not intended for use in a General population/uncontrolled environment.

Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

- To receive calls, release the PTT button.
- To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.
- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio in the following conditions:

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe".

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

Use of Communication Devices While Driving

- Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive. Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.

- Give full attention to driving and to the road.

- Use hands-free operation, if available.

- Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.

- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the airbag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the airbag inflates.



Protect your hearing

- Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.

- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.

- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

- Use carefully with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing.

The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Batteries Safety

- WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods) should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.

- Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.

- The battery supply terminals are not to be short-circuit.

- Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere". Any sparks created in a potentially explosive atmosphere can cause explosion or fire.

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touches exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects;

- Dirty battery contacts need to be wiped with clean dry cloth, both on the battery and in the appliance.

- Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.

- Exhausted batteries are to be removed from the equipment.

- Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people.

- Batteries shall be charged at 10°C-40°C environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited.

- Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old under adult supervision.



WARNING: CHOKING HAZARD—Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.



The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Authorized Accessories List

Power adapter: C9034

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.

- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

Zu Kunden:

Wählen Sie das von unserem Unternehmen produzierte Radio. Wir glauben, dass das Radio Ihr Leben und Ihre Arbeit erheblich erleichtern wird. Das Radio verwendet fortschrittliche Technologie. Wir hoffen, dass Sie mit der Qualität und den Funktionen zufrieden sein werden. Es bietet Ihnen eine bequeme, schnelle und zuverlässige bidirektionale Funkkommunikation.

Hinweise für Benutzer

- Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Radio verwenden.
- Verwenden oder laden Sie das Radio nicht in brennbaren, explosiven und verbotenen Umgebungen (wie Tankstellen, Flughäfen usw.).
- Verwenden Sie das Radio nicht zum Senden ohne Genehmigung in Gebieten, in denen es gesetzlich verboten ist.
- Setzen Sie das Radio nicht über längere Zeit der Sonne aus und platzieren Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten.
- Nicht platzieren Die Radio in der Position, die schmutzig, nass und mit Spritzwasser. Stellen Sie das Radio nicht auf eine instabile Fläche.
- Wenn das Radio ungewöhnliche Gerüche oder Smog abgibt, nehmen Sie die Batterie aus dem Radio und wenden Sie sich umgehend an das Unternehmen oder den Händler vor Ort.
- Die Reparaturen müssen von professionellen Technikern durchgeführt werden. Es ist verboten, das Gerät selbst zu zerlegen.

Out-of-Box-Prüfung

Öffnen Sie vor der Verwendung die Verpackung und überprüfen Sie das Radio in der Verpackung und das mitgelieferte Zubehör auf der Liste. Wenn ein Artikel verloren geht oder kaputt geht, wenden Sie sich sofort an den Zusteller oder Händler.

Artikelliste

Artikel	Menge
Radio	1
Antenne	1
Batterie 7,4V	1
Ladestation	1
Typ-C- Ladekabel	1
Gürtelschnalle	1
Handschlaufe	1
Benutzerhandbuch	1

Vorbereitung

Aufmerksamkeiten

•Laden Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum auf!

Wenn der Ladevorgang nach 6,5 Stunden nicht abgeschlossen ist , brechen Sie den Ladevorgang ab. Der Akku kann überhitzen, es kann zu Smogbildung kommen und es kann zu einem plötzlichen Brand kommen.

•Legen Sie die Batterie nicht in die Mikrowelle oder einen Hochdruckbehälter!

Der Akku kann überhitzen, es kann zu Smogbildungen kommen und es kann zu einem plötzlichen Brand kommen.

•Nicht Legen Sie den defekten und undichten Akku in der Nähe des Feuers !

Wenn der Akku ausläuft (oder einen stechenden Geruch verströmt), bewahren Sie ihn außerhalb der explosionsgefährdeten Bereiche auf. Der Elektrolyt des Akkus entzündet sich leicht. Er kann überhitzen, Smog ausbrechen und plötzlich Feuer fangen.

• Verwenden Sie keinen ungeeigneten Akku!

Wenn der Akku einen stechenden Geruch verströmt, eine andere Farbe annimmt, sich verformt oder ein anderes ungewöhnliches Verhalten zeigt, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät oder dem Radio und verwenden Sie ihn nicht.

Wenn der Akku einen stechenden Geruch verströmt, eine andere Farbe annimmt, sich verformt oder ein anderes ungewöhnliches Verhalten zeigt, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät oder dem Radio und verwenden Sie ihn nicht.

Bitte laden Sie den Akku mit dem entsprechenden Ladegerät auf. Laden Sie den Akku gemäß den unten beschriebenen Methoden auf.

Ladevorgänge

Hinweis: Schalten Sie das Radio während des Ladevorgangs aus.

•Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose an

1. Laden am Schreibtisch: Stecken Sie den Akku oder ein ganzes Radio in das Tischladegerät. Befestigen Sie die Ladestation fest. Die Anzeige leuchtet rot und das Radio wird geladen.

Wenn die Anzeige grün leuchtet, ist das Radio vollständig aufgeladen.

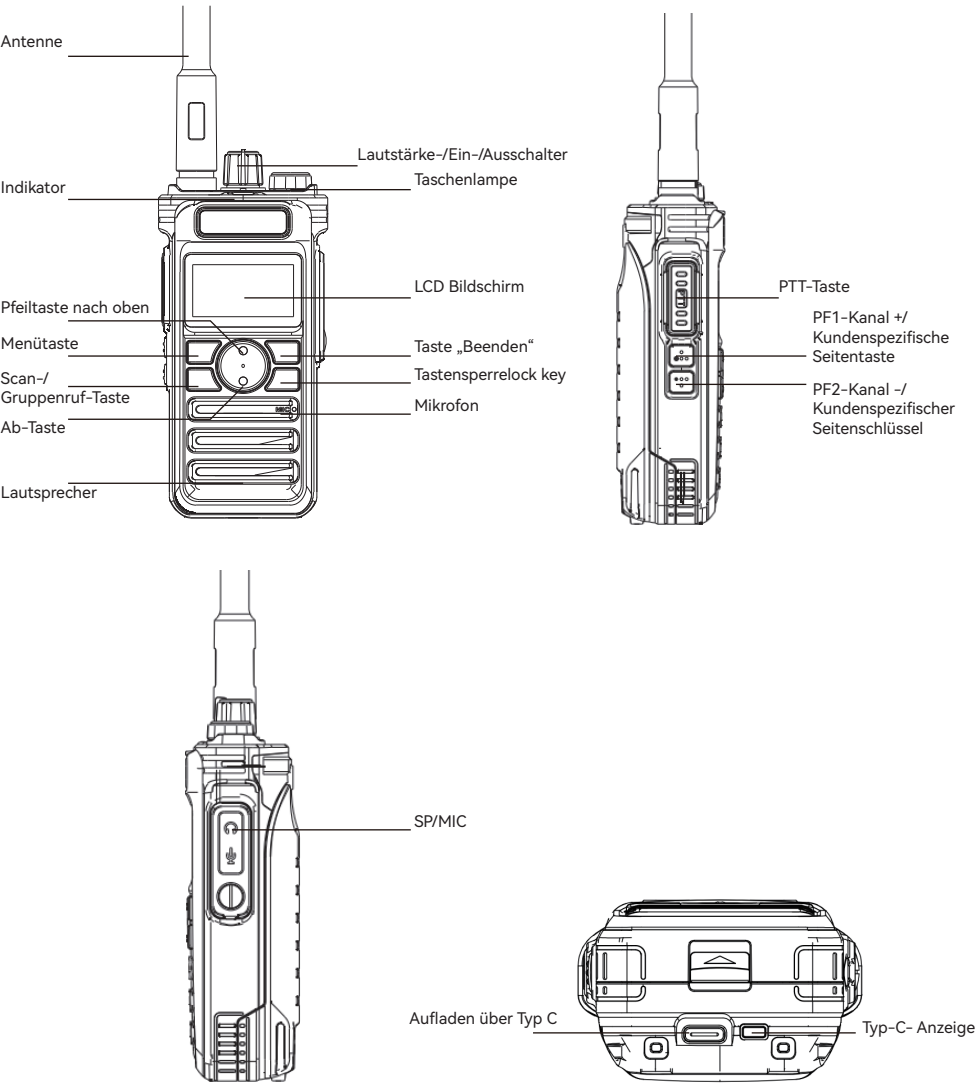
Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose und nehmen Sie den Akku heraus.

2. Typ-C-Laden: Standard-Ladegerät mit 5 V/1 A Ausgang. Das Typ-C-Ladekabel wird in den Typ-C-Ladeanschluss des Radios eingesteckt. Die Anzeige leuchtet rot und das Radio wird geladen.

Wenn die Anzeige grün leuchtet, ist das Radio vollständig aufgeladen.

Ziehen Sie das Ladekabel und das Ladegerät ab.

Mit Radio vertraut



Symbol Anweisungen

NEIN	Symbol	Anweisung
1	T _{all}	Sende- und Empfangssignal
2	GFK	Gruppenanruf
3	VOX	VOX
4	H	Hohe Energie
5	M	Mittlere Leistung
6	M	Geringer Strom

7	B	Breitband
8	N	Schmalband
9	T	Reden Sie herum
10	C	Verbindungsmodus
11		Tastensperre
12		Batterieanzeige

Grundlegende Bedienung und Anweisungen

Radio ein-/ausschalten

Drehen Sie den Einschaltknopf im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Das Radio gibt einen Piepton aus, gibt die Kanalnummer an und schaltet sich ein.

Drehen Sie den Einschaltknopf gegen den Uhrzeigersinn und hören Sie ein Klickgeräusch. Das Radio ist ausgeschaltet.

Lautstärke +/-

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Kanaladaptation

Drücken Sie im Standby-Status kurz die Taste **[PF1]**, um den Kanal zu erhöhen, und kurz die Taste **[PF2]**, um den Kanal zu verringern.

Tasten Funktion

1. **[MENU]**: Bestätigungstaste für die ausgewählten Funktionsoptionen

2. **[EXIT]**: Kurz drücken: Exit- Taste

3. **[LOCK]**: Langes Drücken: Tastatursperre (außer den Tasten PTT, Gruppenruf und Notruf können keine anderen Tasten verwendet werden), zum Entsperren die Taste erneut lange drücken.

4. **[Scan/Group]**: Kurz drücken: Scannen; Lang drücken: Gruppen-PTT-Taste

5. **[•]** Auf-Taste: Im Menü nach oben scrollen.

6. **[•]** Ab-Taste: Im Menü nach unten scrollen.

7. **[PTT]** -Taste: 1. Normale Kommunikation herstellen 2. Im Menü die PTT-Taste drücken, um zur Standby-Oberfläche zurückzukehren

8. **[PF1]**: Kurz drücken: Im Standby-Status, Kanal +; Lang drücken: Taschenlampe

9. **[PF2]**: Kurz drücken: Im Standby-Status, Kanal -; Lang drücken: SOS

Anweisungen zur Menüfunktion :

1.LEISTUNG

Netzschalter, Mittel/Hoch/Niedrig optional

a. Drücken Sie die Taste **[MENU]** , um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]** , um „Power“ auszuwählen.

b. Drücken Sie die Taste **[MENU]** , um in die nächste Menüebene zu gelangen.

c. Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]** , um die gewünschte mittlere/hohe/niedrige Leistung auszuwählen .

d. Zum Bestätigen und Speichern die Taste **[MENU]** drücken .

2.VOX

VOX ein-/ausschalten. Wenn VOX eingeschaltet ist, muss beim Kommunizieren die PTT-Taste nicht gedrückt werden. Wenn Sie in Richtung Mikrophon sprechen, wird das Signal automatisch übertragen. AUS und Stufe 1-9 sind optional. Stufe 1 ist die langsamste und Stufe 9 die empfindlichste.

a. Drücken Sie die Taste **[MENU]** , um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]** a., um VOX auszuwählen.

b. Drücken Sie die Taste **[MENU]** , um in die nächste Menüebene zu gelangen.

c. Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]** , um den gewünschten VOX-Pegel „OFF“ oder „1-9“ auszuwählen .

d. Zum Bestätigen und Speichern die Taste **[MENU]** drücken .

3.GRP-Kanal

Gruppenruf mit einer Taste: Nach dem Einschalten der Gruppenrufübertragung werden die Funkgeräte, unabhängig davon, auf welchen Kanälen sie sich befinden, zum Senden und Empfangen auf den Gruppenrufkanal umgeschaltet.

Der Gruppenrufkanal kann aus optionalen Funktionen wählen oder die Wiederherstellungszeit und die PTT-Antwort im CPS festlegen (beim Einschalten der PTT-Antwort drücken Sie die Taste, um den Gruppenruf einzuschalten. Nach dem Loslassen der Taste kommunizieren Sender und Empfänger durch Drücken der Taste **[PTT]** -Taste bis zur Wiederherstellungszeit, um die Gruppenkommunikation zu beenden)

Lassen Sie die Taste **[GROUP]** los , um den Gruppenanruf zu beenden. AUS und 1-16 Kanäle sind optional.

a. Drücken Sie die Taste **[MENU]** , um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]** , um den GRP-Kanal auszuwählen.

b. Drücken Sie die Taste **[MENU]** , um in die nächste Menüebene zu gelangen.

c. Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]** , um die gewünschten Kanäle (OFF oder 1-16) auszuwählen .

d. Zum Bestätigen und Speichern die Taste **[MENU]** drücken .

4. CTCSS/DCS

CTCSS/DCS ist OFF oder 67–754l optional. Die Kanäle Die auf CTCSS/DCS eingestellten Werte müssen mit den richtigen CTCSS/DCS übereinstimmen, damit eine Kommunikation möglich ist.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um CTCSS/DCS auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um das gewünschte OFF oder 67–754l CTCSS/DCS auszuwählen. Drücken Sie lange die Taste **[•]** oder **[•]**, um schnell umzuschalten.
- Zum Bestätigen und Speichern die Taste **[MENU]** drücken.

5. Tastenton

Der Piepton ist der Einschaltton und die Tastenaufforderung. Der Piepton kann EIN oder AUS sein.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um „Tastaturton“ auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen.
- Zum Bestätigen und Speichern die Taste **[MENU]** d. drücken.

6. Stimme

Die Einstellung für die Sprachaufforderung ist AUS oder EIN.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um „Sprache“ auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]** c., um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen.
- Zum Bestätigen und Speichern die Taste **[MENU]** drücken.

7. SQL

Der Rauschsperrpegel ist wählbar zwischen 0 und 9. Der Pegel 0 ist immer eingeschaltet, der Pegel 1 ist der niedrigste und der Pegel 9 der höchste.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um SQL auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um die gewünschten Stufen von 0 bis 9 auszuwählen.
- Zum Bestätigen und Speichern die Taste **[MENU]** drücken.

8. Gegenlicht

Die Hintergrundbeleuchtung ist eingeschaltet oder optional 1 – 20, 60, 120s.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um „Hintergrundbeleuchtung“ auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um die gewünschte EIN oder 1 – 20, 60, 120 s.
- Zum Bestätigen und Speichern die Taste **[MENU]** drücken.

9. Reden Sie herum

ändert sich die Sendefrequenz auf die gleiche wie die Empfangsfrequenz und die Kommunikation erfolgt direkt ohne Verwendung des Repeaters. Nach dem Ausschalten sind die Sende- und Empfangsfrequenz unterschiedlich. AUS oder EIN ist optional.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um „Talk Around“ auszuwählen.
- Drücken Sie die **[SPEISEKARTE]** Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen.
- Drücken Sie die Drücken Sie die **[MENU]**-Taste zum Bestätigen und Speichern.

10. Mikrofonempfindlichkeit

Mikrofonverstärkung ist optional: -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um Mic Gain auszuwählen.
- Drücken Sie die **[SPEISEKARTE]** Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um die gewünschte -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.
- Drücken Sie die Drücken Sie die **[MENU]**-Taste zum Bestätigen und Speichern.

11. Roger

Nach dem Einschalten die Drücken Sie die **[PTT]**-Taste und das Funkgerät gibt einen Piepton aus.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um Roger auszuwählen.
- Drücken Sie die **[SPEISEKARTE]** Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen.
- Drücken Sie die Drücken Sie die **[MENU]**-Taste zum Bestätigen und Speichern.

12. SCR

Diese Funktion ist ähnlich der Sprachverschlüsselung. Verschiedene RT86S- Radios müssen gleichzeitig ein- oder ausgeschaltet werden, für klares Hören.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um SCR auszuwählen.
- Drücken Sie die **[SPEISEKARTE]** Taste, um in die nächste Menüebene zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um das gewünschte AUS oder EIN auszuwählen.
- Drücken Sie die Drücken Sie die **[MENU]**-Taste zum Bestätigen und Speichern.

13. ZURÜCKSETZEN

Sie das Radio auf die Werkseinstellungen zurück.

- Drücken Sie die Taste **[MENU]**. Taste, um das Menü zu öffnen, und drücken Sie die Taste **[•]** oder **[•]**, um RESET auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um zum Zurücksetzen zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste **[MENU]**, um das Zurücksetzen zu bestätigen.
- Um das Zurücksetzen abzubrechen, drücken Sie die Taste **[EXIT]**.

Einfaches Koppeln

1.Koppeln eines Kanals

Dieser Funktionsbetrieb ermöglicht analoge Funkgeräte mit kompatibeltem Frequenzband, aber unterschiedlicher Frequenz, über einen einzigen Kanal direkt zu sprechen, ohne den Computer zu verwenden.

Mit der Antenne beträgt das Intervall 0,5–1,5 m und die Kopplungszeit beträgt etwa 15 s. (Nur Sende- und Empfangsfrequenzen koppeln, nicht CTCSS/DCS koppeln)

1.Empfänger: Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie die PTT-Taste lange und schalten gleichzeitig das Radio ein. Nach einer Wartezeit von 3 Sekunden sendet das Radio drei Pieptöne aus, die Anzeige leuchtet abwechselnd rot und grün und das Radio sendet den aktuellen Kanal. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu starten.

2.Sender: Schalten Sie das Funkgerät ein und stellen Sie den Zielkanal ein. Drücken Sie die PTT-Taste, um in der Nähe des Empfängers zu senden und in den Kopplungsmodus für einen Kanal zu wechseln. Wenn die Empfängeranzeige von Rot auf Grün wechselt und ein Piepton ertönt, ist die Kopplung erfolgreich und gespeichert. Nach Abschluss ist die Kommunikation hergestellt. Wenn nur ein Kanal vorhanden ist, kann dieser direkt kommunizieren. Bei Kopplung mit anderen Kanälen wechselt das Funkgerät zum nächsten Kanal und wiederholt die Vorgänge, bis die benötigten Kanäle erfolgreich gekoppelt sind.

2.Koppeln aller Kanäle

Dieser Funktionsbetrieb ermöglicht verschiedene RT86 S-Radios mit unterschiedlichen Einstellungen, alle Kanäle können direkt ohne Verwendung eines Computers kommunizieren.

1.lange und schalten Sie gleichzeitig das Radio ein. Die Anzeige blinkt grün, es sind drei Pieptöne zu hören und das Radio wechselt in den Empfangsmodus.

2. Drücken Sie die Taste PF 1 des Senders lange und schalten Sie gleichzeitig das Radio ein. Die Anzeige blinkt rot, es sind drei Pieptöne zu hören und das Radio wechselt in den Sendemodus.

3. Drücken Sie die PTT-Taste des Senders. Die Anzeige blinkt rot, das Funkgerät überträgt Daten. Schalten Sie das Funkgerät erneut ein, um den Modus zu verlassen.

4. Die Anzeige des Empfängers blinkt grün, das Radio empfängt die Daten. Nach Abschluss des Empfangs wird das Radio neu gestartet

CTCSS/DCS abbrechen

Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie lange die **[SPEISEKARTE]** Schlüssel und schalten Sie das Radio ein. Wenn Sie einen Piepton hören, ist CTCSS/DCS ausgeschaltet (alle Kanäle CTCSS/DCS werden ausgeschaltet). Wiederholen Sie den Vorgang. Wenn Sie zwei Pieptöne hören, ist CTCSS/DCS eingeschaltet (alle Kanäle CTCSS/DCS).

Wechseln Sie zu RT86-Frequenzen

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Tasten **[PF1] + [PTT]** und schalten Sie das Funkgerät ein. Wenn drei Pieptöne zu hören sind, wechseln die Kanäle zu den Kanälen 1–16 des RT86-Funkgeräts, und Sie können direkt mit Ihrem vorherigen RT86 sprechen. Wenn Sie wieder zum RT86S wechseln möchten, klicken Sie einfach im Menü auf „Zurücksetzen“, um das Funkgerät zu initialisieren.

Wie kann ich das Passwort löschen, nachdem ich das Programmierpasswort festgelegt habe?

Geben Sie das Passwort bei der Programmierung ein. Sie müssen das neue Passwort nicht eingeben, sondern überprüfen ✓ im Feld. Klicken Sie auf „Schreiben“, das Programmierkennwort wird nach Abschluss des Schreibens gelöscht.

Write Data To InterPhone

×

PassWord 123

New PassWord



Write

Close

Häufigkeitstabelle

Artikel	RX-Frequenz	TX-Frequenz	Maximale Leistungsabgabe
1	461.11250	461.11250	5 W
2	461.13750	461.13750	5 W
3	461.16250	461.16250	5 W
4	468.56250	468.56250	5 W
5	468.61250	468.61250	5 W
6	468.66250	468.66250	5 W
7	456.33750	456.33750	5 W
8	456.43750	456.43750	5 W
9	459.60625	459.60625	5 W
10	448.19375	448.19375	5 W
11	469.36875	469.36875	5 W
12	449.31250	449.31250	5 W
13	459.12500	459.12500	5 W
14	444.55000	444.55000	5 W
15	457.17500	457.17500	5 W
16	442.87500	442.87500	5 W

CTCSS/DCS-Liste

CTCSS-TABELLE (Hz)									
Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77.0
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

DCS-CODELISTE									
Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I

161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Spezifikationen

Allgemein	
Frequenzbereich	400-480 MHz
Speicherkanäle	16
Kanalraum	12.5 kHz/25kHz
Audioverzerrung	≤5 %
Frequenzstabilität	± 2.5 ppm
Maximale Frequenzverschiebung	≤5 kHz/≤2.5 kHz
Störaussendung	≤7u W
Modulationsmethode	FM
Empfangsempfindlichkeit	≤ 0.25 uV/ ≤ 0.3 uV
Rauschsperrrempfindlichkeit	≤ 0.2 uV/ ≤0.25 uV
Nachbarkanalselektivität	≥65 dB
Unterdrückung von Störsignalen	≥55 dB
Intermodulation	≥60 dB
Aktuell	≤ 2.5 mA
Arbeitsspannung	7.4 V DC

LEITFADEN ZUR HF-ENERGIESTOSSUNG UND PRODUKTSICHERHEIT

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts bitte diese Anleitung, die wichtige Betriebshinweise zur sicheren Verwendung, Steuerungsinformationen und Betriebsanweisungen zur Einhaltung der Grenzwerte für die Belastung durch HF-Energie gemäß den geltenden nationalen und internationalen Normen enthält. Bei der Weitergabe an andere Benutzer sollte dem Gerät eine Benutzeranleitung beiliegen.

Unbefugte Änderungen und Veränderungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der von den Funkverwaltungsbehörden der örtlichen Regierung erteilten Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und dürfen nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, dürfen Sendereinstellungen nur von einer Person oder unter deren Aufsicht vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist und von einer Organisation zertifiziert wurde, die den Benutzer dieser Dienste vertritt. Der Austausch jeglicher Senderkomponenten (Kristalle, Halbleiter usw.) ohne die entsprechende Gerätezulassung der örtlichen Funkverwaltungsbehörde für dieses Funkgerät kann einen Regelverstoß darstellen.

Radio- Lizenz

Regierungen halten die Funkgeräte unter Klassifizierung. Funkgeräte dürfen nur auf autorisierten Funkfrequenzen betrieben werden, die von den örtlichen Funkbehörden (wie FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.) reguliert werden. Die genaue Klassifizierung und Verwendung Ihres Funkgeräts erfahren Sie bei den örtlichen Funkbehörden. Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie aus. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs kommen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann zu schädlichen Störungen führen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

n. Chr.

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU, der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

• Einschränkung der Inbetriebnahme

Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK). Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

Dieses Funkgerät enthält Frequenzbänder, die vor der Betriebserlaubnis einem Genehmigungsverfahren unterliegen. Bitte stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Sie über eine gültige Funklizenz oder Funkbetriebserlaubnis verfügen.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, in der Dokumentation oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen und Vorschriften in Ihrer Region. 

Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altalkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte an öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible technische Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endbenutzer selbst verantwortlich ist.

Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

HF-Sicherheit

Dieses Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie kann bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen. Weitere Informationen zur RF-Energiebelastung und zur Kontrolle Ihrer Belastung, um die Einhaltung der festgelegten RF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>
Senden Sie 50 % der Zeit nicht mehr als den Nenn-Arbeitsfaktor. Die Übertragung der erforderlichen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur beim Senden im Sinne der Messung der Einhaltung von Standards eine messbare HF-Energiebelastung erzeugt. Für Benutzer, die ihre Belastung weiter reduzieren möchten, zu den wirksamen Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition gehören:

- Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer etwas Energie zum Kopf leiten können und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtbelastung des Kopfes erheblich verringern.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für den „beruflichen/kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und als solcher klassifiziert. Berufliche/kontrollierte Umgebungen sind definiert als Orte, an denen eine Belastung besteht, der Personen ausgesetzt sein können, die sich des Belastungspotenzials bewusst sind, beispielsweise aufgrund ihrer Beschäftigung oder ihres Berufs. Das bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und wissen, wie sie diese Gefahren minimieren können. Nicht für den Gebrauch in einer allgemeinen Bevölkerung/unkontrollierten Umgebung vorgesehen.

Handheld-Modus

Um Ihre Belastung zu kontrollieren und die Einhaltung der Belastungsgrenzwerte für kontrollierte Umgebungen sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:

- Um Anrufe anzunehmen, lassen Sie die PTT-Taste los.
- Zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor der Vorderseite.
- Halten Sie das Radio vertikal, sodass das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.



Elektromagnetische Interferenz/Verträglichkeit

Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen anderer Geräte oder Systeme verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Funkgerät in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind, wie Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt die möglichen Risiken von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
 - Schalten Sie das Radio sofort AUS, wenn der Verdacht besteht, dass Störungen auftreten.
 - Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Störungspotenzial zu minimieren.
- Hörgeräte: Einige digitale Funkgeräte können Störungen bei manchen Hörgeräten verursachen. Im Falle solcher Störungen sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen.

Andere medizinische Geräte: Wenn Sie andere persönliche medizinische Geräte verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise dabei helfen, diese Informationen zu erhalten.

Schalten Sie Ihr Radio unter folgenden Bedingungen aus:

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen mit „eigensicherer“ Atmosphäre dürfen nur speziell qualifizierte Funkgeräte verwendet werden.
- Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre zählen Sprengkapseln, Sprengbereiche, brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Getreidepulver, Tankbereiche wie z. B. unter Deck auf Schiffen, Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Kraftstoff oder Chemikalien, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält (wie Getreide, Staub oder Metallpulver) und alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise dazu angehalten werden, den Motor Ihres Fahrzeugs abzustellen. Bereiche mit potenziell explosiver Atmosphäre sind häufig – aber nicht immer – gekennzeichnet.

Nutzung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt

- Informieren Sie sich stets über die Gesetze und Vorschriften zur Radionutzung in der Gegend, in der Sie fahren. Die Verwendung von Kommunikationsgeräten, beispielsweise Mobilfunk, ist möglicherweise nicht gestattet.
- Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße.
- Nutzen Sie die Freisprechfunktion, sofern verfügbar.
- Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, wenn die Straßenbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
- Platzieren Sie ein tragbares Radio nicht im Bereich über einem Airbag oder im Entfaltungsbereich des Airbags. Das Radio kann beim Aufblasen des Airbags mit großer Kraft weggeschleudert werden und die Fahrzeuginsassen schwer verletzen.



Schützen Sie Ihr Gehör

- Verwenden Sie die geringstmögliche Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen. Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer bei hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, halten Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr.
- Gehen Sie mit Ohrhörern vorsichtig um, da möglicherweise zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen kann.



ACHTUNG: Wenn Sie über längere Zeit lauten Geräuschen aus beliebigen Quellen ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft geschädigt werden. Je höher die Lautstärke des Radios, desto kürzer ist die Zeit, bis Ihr Gehör geschädigt werden kann. Hörschäden durch Lärm sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können eine kumulative Wirkung haben.

Sicherheit von Batterien

- **WARNUNG: BEWAHREN SIE NEUE ODER ALTE, GEBRAUCHTE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.**

bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und niemals +30 °C überschreiten. Batterien sollten daher nicht neben Heizkörpern oder Boilern oder in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit über längere Zeiträume) sollte vermieden werden, da sie sowohl für Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Lagerfähigkeit von Batterien bei Raumtemperatur gut ist, verbessert sich die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie entfernen oder einsetzen. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.
- Die Batterieversorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Tauschen Sie die Batterie nicht in Bereichen aus, die als „gefährliche Atmosphäre“ gekennzeichnet sind. In einer potenziell explosiven Atmosphäre entstehende Funken können eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Wenn leitfähiges Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten die freiliegenden Anschlüsse der Batterien berührt, kann sich ein Stromkreis schließen (die Batterie kurzschließen) und die Batterie heiß werden, was zu Körperverletzungen wie Verbrennungen führen kann. Gehen Sie mit Batterien vorsichtig um, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen stecken.
- Schmutzige Batteriekontakte müssen sowohl an der Batterie als auch im Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden.
- Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn sie längere Zeit (Monate) nicht verwendet werden. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (wie versiegelten Plastiktüten oder Varianten) eingeschlossen sein, die aufbewahrt werden sollte, um sie während der Erwärmung auf Umgebungstemperatur vor Kondensation zu schützen.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterien dürfen nur von geschultem Personal zerlegt werden.
- Batterien müssen bei einer Umgebungstemperatur von 10 bis 40 °C geladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt, ist das Laden verboten.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.



ACHTUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

Liste autorisierter Zubehöerteile

Netzteil: C9034

- Wenden Sie sich für Hilfe zu Reparaturen und Service an Retevis.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehöerteile für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

Aux clients:

Bienvenue à choisir la radio produite par notre société. Nous pensons que la radio apportera une grande commodité à votre vie et à votre travail. La radio adopte une technologie avancée. Nous espérons que la qualité et les fonctions vous satisferont. Il vous apportera une communication radio bidirectionnelle pratique, rapide et fiable.

Attention aux utilisateurs

- Avant d'utiliser la radio, lisez attentivement le manuel.
- N'utilisez pas et ne chargez pas la radio dans des environnements inflammables, explosifs et interdits (tels que les stations-service, les aéroports, etc.)
- N'utilisez pas la radio pour émettre sans autorisation dans les zones interdites par le gouvernement.
- Ne pas exposer la radio au soleil pendant une longue période et ne pas la placer à proximité d'un équipement de chauffage.
- Ne placez pas la radio dans une position sale, mouillée et avec les éclaboussures d'eau. Ne placez pas la radio sur une surface instable.
- Si la radio émet une odeur anormale ou du smog, retirez la batterie de la radio et contactez immédiatement l'entreprise ou le revendeur local.
- Les réparations doivent être terminées par des techniciens professionnels. Interdiction de se démonter.

Vérification hors boîte

Avant de l'utiliser, ouvrez la boîte d'emballage et vérifiez la radio dans l'emballage et les accessoires équipés sur la liste. Si un article est perdu ou cassé, contactez immédiatement les livreurs ou les revendeurs.

Liste des articles

Article	Quantité
Radio	1
Antenne	1
Batterie 7,4 V	1
Base de chargement	1
Câble de chargement de type C	1
Boucle de ceinture	1
Dragonne	1
Manuel de l'utilisateur	1

Préparation

Attention

· **Ne chargez pas la batterie pendant une longue période !**

Si la charge n'est pas terminée après 6,5 heures de charge, arrêtez la charge. La batterie peut surchauffer, du brouillard exploser et prendre feu soudainement.

· **Ne mettez pas la batterie dans le four à micro-ondes ou dans un récipient à haute pression !**

· Ne mettez pas la batterie dans le four à micro-ondes ou dans un récipient à haute pression !

· **Ne le faites pas remettez la batterie cassée et qui fuit près du feu !!**

Si la batterie fuit (ou dégage une odeur âcre), éloignez-la des zones explosives. L'électrolyte de la batterie s'enflamme facilement. Il peut surchauffer, du smog éclater et prendre feu soudainement.

· **N'utilisez pas une batterie anormale !**

Si la batterie dégage une odeur âcre, présente des couleurs différentes, se déforme ou apparaît dans des situations anormales, retirez la batterie du chargeur ou de la radio et ne l'utilisez pas.

· **Utilisez le chargeur spécifique (l'adaptateur C9034A est recommandé)**

Veuillez charger la batterie avec le chargeur spécifique. Chargez la batterie en suivant les méthodes.

Opérations de recharge

Remarque : éteignez la radio lorsque vous la chargez.

1. Branchez le chargeur sur la prise de courant

1. Chargement de bureau : branchez la batterie ou une radio entière dans le chargeur de bureau. Contactez fermement la base de chargement. Le voyant s'allume en rouge et la radio est en charge.

Lorsque le voyant devient vert, la radio est complètement chargée.

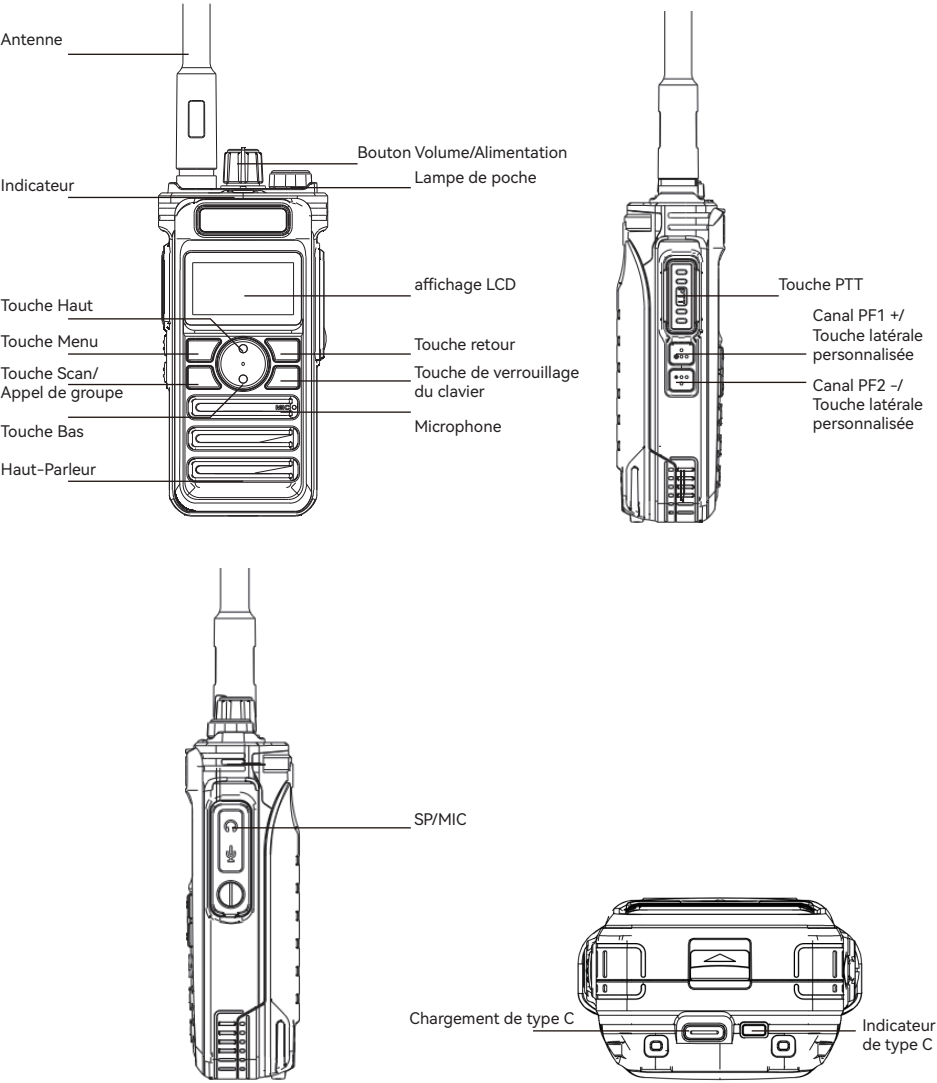
Débranchez le chargeur de la prise et retirez la batterie.

2. Chargement de type C : chargeur de sortie standard 5 V/1 A. Le câble de chargement de type C se branche sur le port de chargement de type C de la radio. Le voyant s'allume en rouge et la radio est en charge.

Lorsque le voyant devient vert, la radio est complètement chargée.

Débranchez le câble de charge et le chargeur.

Familier avec la radio



Instructions relatives aux icônes

Non	Icône	Instruction
1	Tail	Signal de transmission et de réception
2	PRV	Appel de groupe
3	VOX	VOX
4	H	Haute puissance
5	M.	Puissance moyenne
6	L	Batterie faible

7	W	Large bande
8	N	Bande étroite
9	T	Talk around
10	C	Mode d'appariement
11		Verrouillage du clavier
12		La batterie indique

Opérations et instructions basique

Allumer/éteindre la radio

Tournez le bouton d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre et entendez un clic, la radio envoie un bip, demande le numéro de canal et s'allume.

Tournez le bouton d'alimentation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et entendez un clic, la radio est éteinte.

Volume +/-

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

Ajustement des canaux

En état de veille, appuyez brièvement sur la touche **[PF1]** pour augmenter le canal, et appuyez brièvement sur la touche **[PF2]** pour diminuer le canal.

Fonction des touches

1. **[MENU]**: Touche confirmée pour les options de fonction sélectionnées

2. **[EXIT]**: Appuyez brièvement sur : touche Quitter

3. **[🔒]**: Appui long :verrouillage du clavier (les autres touches ne peuvent pas être utilisées à l'exception des touches PTT, Appel de groupe et Appel d'urgence), appuyez à nouveau longuement sur la touche pour déverrouiller.

4. **[Scan/Group]**: Appuyez brièvement : Scan ; Appui long : touche PTT de groupe

5. **[↑]** Touche Haut : dans le menu, faites défiler vers le haut.

6. **[↓]** Touche Bas : Dans le menu, faites défiler vers le bas.

7. **[PTT]** Touche : 1. Atteindre une communication normale 2. Dans le menu, appuyez sur la touche PTT pour revenir à l'interface de veille

8. **[PF1]**: Appuyez brièvement : En état de veille, canal + ; Appui long : lampe de poche

9. **[PF2]**: Appuyez brièvement : En état de veille, canal - ; Appui long : SOS

Instructions sur les fonctions du menu :

1. Puissance

Interrupteur d'alimentation, moyen/haut/bas en option

a. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[↑]** ou **[↓]** pour choisir Alimentation.

b. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.

c. Appuyez sur la touche **[↑]** ou **[↓]** pour choisir la puissance Moyenne/Élevée/Faible requise.

d. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

2. VOX

Allumez/éteignez le VOX. Lorsque le VOX est réglé sur ON, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche PTT lors de la communication. En parlant vers le microphone, le signal sera transmis automatiquement. OFF et les niveaux 1 à 9 sont facultatifs. Le niveau 1 est le plus lent et le niveau 9 est le plus sensible.

a. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[↑]** ou **[↓]** pour choisir VOX.

b. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.

c. Appuyez sur la touche **[↑]** ou **[↓]** pour choisir le niveau OFF ou 1-9 VOX nécessaire .

d. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

3. Canal GRP

Appel de groupe à une touche : après avoir activé la transmission d'appel de groupe, quels que soient les canaux des radios, les radios seront transformées en canal d'appel de groupe pour transmettre et recevoir.

Le canal d'appel de groupe peut choisir parmi des fonctions optionnelles ou définir le temps de restauration et la réponse PTT dans le CPS (lors de l'activation de la réponse PTT, appuyez sur la touche pour activer l'appel de groupe. Après avoir relâché la touche, l'émetteur et le récepteur communiquent en appuyant sur la touche Touche **[PTT]** jusqu'à l'heure de restauration pour quitter la communication de groupe)

Relâchez la touche **[GROUP]** pour quitter l'appel de groupe. OFF et 1 à 16 canaux sont facultatifs.

a. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[↑]** ou **[↓]** pour choisir GRP Channel.

b. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.

c. Appuyez sur la touche **[↑]** ou **[↓]** pour choisir les canaux OFF ou 1-16 nécessaires .

d. Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

4.CTCSS/DCS

CTCSS/DCS est désactivé ou 67-754I en option. Les chaînes réglé sur CTCSS/DCS doit correspondre au CTCSS/DCS correct pour établir la communication.

- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir CTCSS/DCS.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir le OFF ou le 67-754I CTCSS/DCS nécessaire. Appuyez longuement sur la touche **[]** ou **[]** pour basculer rapidement.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

5.Tonalité du clavier

Le bip est le son de mise sous tension et d'invite des touches. Le bip est activé ou désactivé.

- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir Tonalité du clavier.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir l'arrêt ou l'activation souhaité.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

6.Voix

Le réglage de l'invite vocale est désactivé ou activé.

- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir Voix.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir l'arrêt ou l'activation souhaité.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

7.SQL

Le niveau de silencieux est 0-9 en option. Le niveau 0 est toujours activé, le niveau 1 est le plus bas et le niveau 9 est le plus élevé.

- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir SQL.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir les niveaux 0 à 9 nécessaires.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

8.Rétroéclairage

Le réglage du rétroéclairage est activé ou en option 1 - 20, 60, 120 s.

- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir Rétroéclairage.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir le ON ou 1 - 20, 60, 120s.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

9.Parlez autour

Après avoir activé la fonction, la fréquence d'émission changera pour être la même que la fréquence de réception, et ils communiqueront directement sans utiliser le répéteur. Après l'avoir éteint, la fréquence d'émission et la fréquence de réception sont différentes. OFF ou ON est facultatif.

- Appuyez sur le bouton **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir Talk Around.
- Appuyez sur le **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir l'arrêt ou l'activation souhaité.
- Appuyez sur le Touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

10.Gain du micro

Le gain du micro est facultatif : -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.

- Appuyez sur le bouton **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir Mic Gain.
- Appuyez sur le **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir le -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.
- Appuyez sur le Touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

11.Roger

Après avoir allumé, relâchez le Touche **[PTT]**, la radio envoie un bip.

- Appuyez sur le bouton **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir Roger.
- Appuyez sur le **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir l'arrêt ou l'activation souhaité.
- Appuyez sur le Touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

12.SCR

Cette fonction est similaire au cryptage vocal. Différentes radios RT86S doivent s'allumer simultanément ou s'éteindre simultanément pour une audition claire.

- Appuyez sur le bouton **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir SCR.
- Appuyez sur le **[MENU]** pour accéder au menu de niveau suivant.
- Appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir l'arrêt ou l'activation souhaité.
- Appuyez sur le Touche **[MENU]** pour confirmer et enregistrer.

13.RÉINITIALISER

Réinitialisez la radio aux paramètres d'usine d'origine.

- Appuyez sur le bouton **[MENU]** pour accéder au menu, puis appuyez sur la touche **[]** ou **[]** pour choisir RESET.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour afficher Sure to Reset.
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pour confirmer la réinitialisation.
- Appuyez sur la touche **[EXIT]** pour annuler la réinitialisation.

Appairage facile

1. Couplage d'un canal

Cette fonction permet de réaliser des radios analogiques avec une bande de fréquence compatible mais une fréquence différente, un seul canal pour parler directement, sans utiliser l'ordinateur.

Avec l'antenne, l'intervalle est de 0,5 m à 1,5 m et le temps d'appairage est d'environ 15 s. (Associez uniquement les fréquences d'émission et de réception, pas associez CTCSS/DCS)

1. Récepteur : en état d'arrêt, appuyez longuement sur la touche PTT et allumez la radio simultanément. Après 3 secondes d'attente, la radio émet trois bips, le voyant s'allume alternativement en rouge et en vert et la radio diffuse la chaîne actuelle. Relâchez la touche PTT pour démarrer.

2. Émetteur : allumez la radio et ajustez le canal cible, appuyez sur la touche PTT pour transmettre à proximité du récepteur et entrez en mode d'appairage à un canal. Lorsque l'indicateur du récepteur passe du rouge au vert et entend un bip, effectuez l'association avec succès et enregistrez. Une fois terminé, la communication est réalisée. Ne serait-ce qu'un seul canal, celui-ci peut communiquer directement. En cas de paire avec d'autres canaux, la radio passe au canal suivant et répète les opérations jusqu'à ce que les canaux nécessaires soient couplés avec succès.

2. Associer tous les canaux

Cette fonction permet de réaliser diverses radios RT86 S avec des paramètres différents, tous les canaux peuvent communiquer directement sans utiliser l'ordinateur.

1. Longuement sur la touche PF2 du récepteur et allumez la radio simultanément. L'indicateur clignote en vert et trois bips se font entendre, et la radio passe en mode de réception.

2. Appuyez longuement sur la touche PF1 de l'émetteur et allumez la radio simultanément. L'indicateur clignote en rouge et trois bips se font entendre, et la radio passe en mode de transmission.

3. Appuyez sur la touche PTT de l'émetteur. Le voyant clignote en rouge, la radio transmet des données. Rallumez la radio pour quitter le mode.

4. L'indicateur du récepteur clignote en vert, la radio reçoit les données. Après avoir fini de le recevoir, la radio redémarrera.

Annuler CTCSS/DCS

En état d'arrêt, appuyez longuement sur le [MENU] clé et allumez la radio. Lorsque vous entendez un bip, le CTCSS/DCS est désactivé (tous les canaux CTCSS/DCS sont désactivés). Répétez l'opération et entendez deux bips, CTCSS/DCS est activé (tous les canaux CTCSS/DCS).

Passer aux fréquences RT86

En état d'arrêt, appuyez sur la touche [PF1] + [PTT] et allumez la radio. Lorsque vous entendez trois bips, les canaux passent aux canaux 1 à 16 de la radio RT86, vous pouvez alors parler directement avec votre RT86 d'occasion. Si vous souhaitez revenir au RT86S, cliquez simplement sur réinitialiser dans le menu pour initialiser la radio, c'est ok.

Comment annuler le mot de passe après avoir défini le mot de passe de programmation ?

Saisissez le mot de passe lors de la programmation, pas besoin de saisir le nouveau mot de passe mais vérifiez ✓ dans la boîte. Cliquez sur écrire, le mot de passe de programmation sera supprimé une fois l'écriture terminée.

Write Data To InterPhone

×

PassWord 123

New PassWord



Write

Close

Tableau des fréquences

Canal	Fréquence de réception	Fréquence d'émission	Puissance de sortie maximale
1	461.11250	461.11250	5 W
2	461.13750	461.13750	5 W
3	461.16250	461.16250	5 W
4	468.56250	468.56250	5 W
5	468.61250	468.61250	5 W
6	468.66250	468.66250	5 W
7	456.33750	456.33750	5 W
8	456.43750	456.43750	5 W
9	459.60625	459.60625	5 W
10	448.19375	448.19375	5 W
11	469.36875	469.36875	5 W
12	449.31250	449.31250	5 W
13	459.12500	459.12500	5 W
14	444.55000	444.55000	5 W
15	457.17500	457.17500	5 W
16	442.87500	442.87500	5 W

Liste CTCSS/DCS

GRAPHIQUE CTCSS (Hz)									
Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77.0
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

LISTE DE CODELISTE DCS									
Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I

161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Caractéristiques

General	
Gamme de fréquences	400-480MHz
Canaux de mémoire	16
Espace de canal	12.5 kHz/25kHz
Distorsion audio	≤5%
Stabilité de fréquence	± 2.5 ppm
Changement de fréquence maximum	≤5KHz/≤2.5KHz
Émission parasite	≤7u W
Méthode de modulation	FM
Sensibilité de réception	≤ 0.25uV/ ≤0.3uV
Sensibilité du Squelch	≤ 0.2uV/ ≤0.25uV
Sélectivité des canaux adjacents	≥65dB
Suppression des réponses parasites	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Actuel	≤2.5mA
Tension de travail	7.4 V DC

GUIDE D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce guide qui contient des instructions d'utilisation importantes pour une utilisation en toute sécurité, des informations de contrôle et des instructions de fonctionnement pour le respect des limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables.

de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour faire fonctionner cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages des émetteurs doivent être effectués uniquement par ou sous la supervision d'une personne certifiée comme techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et les réparations des émetteurs dans les services mobiles et fixes terrestres privés, certifiée par un organisme représentatif de l'utilisateur de ces services, prestations de service. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement des services de gestion radio du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Licences Radio

Les gouvernements maintiennent les radios dans une classification. Les radios bidirectionnelles fonctionnent uniquement sur des fréquences radio autorisées et réglementées par les services locaux de gestion des radios (tels que FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). Pour la classification détaillée et l'utilisation de vos radios bidirectionnelles, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle est destinée à être distribuée est soumise aux réglementations gouvernementales et peut être interdite.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses frais.

CE

• (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE et de la directive ROHS 2011/65/L'UE et la Directive DEEE 2012/19/UE ; le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

• Restriction de mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis Royaume (Royaume-Uni).

Pour le pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

Cet équipement radio contient des bandes de fréquences qui sont soumises à des procédures de licence avant d'être autorisées à être exploitées. Veuillez vous assurer que vous disposez d'une licence radio ou d'un permis d'opérateur radio valide avant utilisation.

Élimination

Le symbole de poubelle barrée sur votre produit, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles ou accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur durée de vie. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Jetez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique du spectre des radiofréquences (RF) pour assurer des communications entre deux ou plusieurs utilisateurs à distance. L'énergie RF qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut provoquer des dommages biologiques. Veuillez vous référer aux sites Web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin de garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies : <http://www.who.int/en/>. Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal 50 % du temps. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure de conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, Voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux RF :

- Réduisez le temps passé à utiliser votre appareil sans fil.
- Utilisez un haut-parleur, une oreillette, un casque ou tout autre accessoire mains libres pour réduire la proximité de la tête (et donc l'exposition de la tête). Alors que les écouteurs filaires peuvent conduire une certaine énergie vers la tête et que les écouteurs sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les écouteurs filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portable) de la proximité de la tête et peuvent ainsi réduire considérablement l'exposition totale. à la tête.
- Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue et classée comme « usage professionnel/contrôlé uniquement ». Les environnements professionnels/contrôlés sont définis comme des endroits où il y a une exposition pouvant être subie par des personnes conscientes du potentiel d'exposition, par exemple en raison d'un emploi ou d'une profession. Cela signifie qu'une radio doit être utilisée uniquement par des personnes conscientes des dangers et des moyens de minimiser ces dangers ; Non destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.

Mode portatif

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la procédure suivante :

- Pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT.
- Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push-to-Talk (PTT) devant le visage.
- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins un pouce (2,5 centimètres) du nez ou des lèvres.



Interférences électromagnétiques/Compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment protégés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique. Pendant les transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux sont affichés pour le faire, comme les hôpitaux ou les établissements de santé .

Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur automatique implantable (DCI) ou d'autres dispositifs médicaux implantables actifs doivent :

- Consultez leurs médecins concernant le risque potentiel d'interférence des émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles aux interférences).
- Éteignez immédiatement la radio s'il y a des raisons de soupçonner qu'il y a des interférences.
- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté opposé du corps par rapport au dispositif implantable afin de minimiser le risque d'interférence.

Aides auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certaines aides auditives. Dans le cas d'une telle interférence, vous souhaitez peut-être consulter le fabricant de votre aide auditive pour discuter d'alternatives.

Autres dispositifs médicaux : Si vous utilisez un autre dispositif médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est suffisamment protégé contre l'énergie RF. Votre médecin pourra peut-être vous aider à obtenir ces informations.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes :

- Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone présentant une atmosphère potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio particulièrement qualifiés doivent être utilisés dans des zones telles que « à sécurité intrinsèque ».
- Remarque : les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les détonateurs, les zones de dynamitage , les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de grains, les zones de ravitaillement telles que sous les ponts des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où le l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et tout autre endroit où il vous serait normalement conseillé d'éteindre le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent – mais pas toujours – signalées.

Utilisation d'appareils de communication pendant la conduite

- Vérifiez toujours les lois et réglementations sur l'utilisation des radios dans les zones où vous conduisez. L'utilisation d'appareils de communication, par exemple la radio mobile, peut ne pas être autorisée.
- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si disponible.
- Quittez la route et garez-vous avant de passer ou de répondre à un appel, si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.
- Ne placez pas de radio portable au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag . La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l' airbag se gonfle.



- Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour effectuer votre travail. Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
 - Limitez la durée pendant laquelle vous utilisez des casques ou des écouteurs à volume élevé.
 - Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
 - Utilisez -le avec précaution . Une pression sonore excessive provenant des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive .
- ATTENTION : L'exposition à des bruits forts provenant de n'importe quelle source pendant des périodes prolongées peut affecter temporairement ou définitivement votre audition. Plus le volume de la radio est fort, moins il faudra de temps avant que votre audition puisse être affectée. Les dommages auditifs dus au bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



Sécurité des piles

- AVERTISSEMENT: GARDER LES BATTERIES USÉES NEUVES OU ANCIENNES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

• Étant donné que les batteries sont sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les batteries ne doivent donc pas être stockées à proximité de radiateurs ou de chaudières, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables à la fois aux batteries et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des batteries à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses à condition de prendre des précautions particulières. sont prises . De plus, un réchauffement accéléré est nocif.

- Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une batterie. Rangez les batteries de rechange en toute sécurité. Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité.

- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

- Ne remplacez pas la batterie dans une zone étiquetée « Atmosphère dangereuse ». Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.

- Lorsque le matériau conducteur tel que des bijoux, des clés ou des chaînes touche les bornes exposées des batteries, cela peut créer un circuit électrique (court-circuiter la batterie) et devenir chaud et provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Soyez prudent lorsque vous manipulez toute batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou tout autre récipient contenant des objets métalliques ;

- Les contacts sales de la batterie doivent être essuyés avec un chiffon propre et sec, tant sur la batterie que dans l'appareil.

- Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes (mois). Les batteries doivent être placées dans un emballage de protection spécial (tel que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservés pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à température ambiante.

- Les batteries épuisées doivent être retirées de l'équipement.

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquez pas les batteries. Les batteries doivent être démontées uniquement par des personnes qualifiées.

- Les batteries doivent être chargées à une température ambiante spécifiée de 10°C~40°C. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, la charge sera interdite.

- Les batteries rechargeables doivent être chargées uniquement par des adultes ou par des enfants d'au moins 8 ans sous la surveillance d'un adulte.



WARNING:CHOKING HAZARD-Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.



The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Authorized Accessories List

Power adapter: C9034

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.

- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

Ai clienti:

Benvenuti a scegliere la radio prodotta dalla nostra azienda. Crediamo che la radio porterà grande comodità nella tua vita e nel tuo lavoro. La radio adotta una tecnologia avanzata. Ci auguriamo che la qualità e le funzioni ti rendano soddisfatto. Ti offrirà una comunicazione radio bidirezionale comoda, rapida e affidabile.

Attenzioni degli utenti

- Prima di utilizzare la radio, leggere attentamente il manuale.
- Non utilizzare o caricare la radio in ambienti infiammabili, esplosivi e proibiti (come stazioni di servizio, aeroporti, ecc.)
- Non utilizzare la radio per trasmettere senza ottenere il permesso nelle aree vietate dal governo.
- Non esporre la radio al sole per lungo tempo e non posizionarla vicino ad apparecchi di riscaldamento.
- Non posizionare la radio in posizione cioè sporco, bagnato e con spruzzi d'acqua. Non posizionare la radio su una superficie instabile.
- Se la radio emette odori anomali o smog, rimuovere la batteria dalla radio e contattare immediatamente l'azienda o il rivenditore locale.
- Le riparazioni devono essere eseguite da tecnici professionisti. Proibisci di smontarli.

Controllo pronto all'uso

Prima di utilizzarlo, aprire la confezione e controllare la radio nella confezione e gli accessori in dotazione nell'elenco. Se un articolo viene smarrito o rotto, contattare immediatamente il corriere o il rivenditore.

Elenco articoli

Articolo	Quantità
Radio	1
Antenna	1
Batteria 7,4 V	1
Base di ricarica	1
Cavo di ricarica di tipo C	1
Clip per cintura	1
Cinghia da polso	1
Manuale d'uso	1

Preparazione

Attenzioni

·Non caricare la batteria per un lungo periodo!

Se la ricarica non viene completata dopo 6,5 ore di ricarica, interrompere la ricarica. La batteria potrebbe surriscaldarsi, esplodere e incendiarsi improvvisamente.

·Non inserire la batteria nel forno a microonde o in un contenitore ad alta pressione!

La batteria potrebbe surriscaldarsi, esplodere e incendiarsi improvvisamente.

·Non inserire la batteria rotta e che perde vicino al fuoco!

Se il pacco batteria perde (o emette un odore pungente), riporlo lontano dalle aree esplosive. L'elettrolito della batteria si incendia facilmente. Potrebbe surriscaldarsi, esplodere lo smog e incendiarsi all'improvviso.

·Non utilizzare un pacco batteria anomalo!

Se la batteria emette un odore pungente, appare di colori diversi, si deforma o appare in qualsiasi situazione anomala, rimuovere la batteria dal caricabatterie o dalla radio e non utilizzarla.

·Utilizzare il caricabatterie specifico (si consiglia l'adattatore C9034A)

Si prega di caricare la batteria con il caricabatterie specifico. Caricare la batteria seguendo i metodi indicati.

Operazioni di ricarica

Nota: spegnere la radio durante la ricarica.

- Plug the charger to the power outlet
- Collegare il caricabatterie alla presa di corrente

1. Ricarica da tavolo: collega la batteria o l'intera radio al caricatore da tavolo. Contattare strettamente la base di ricarica. L'indicatore si illumina di rosso e la radio si sta caricando.

Quando l'indicatore diventa verde, la radio è completamente carica.

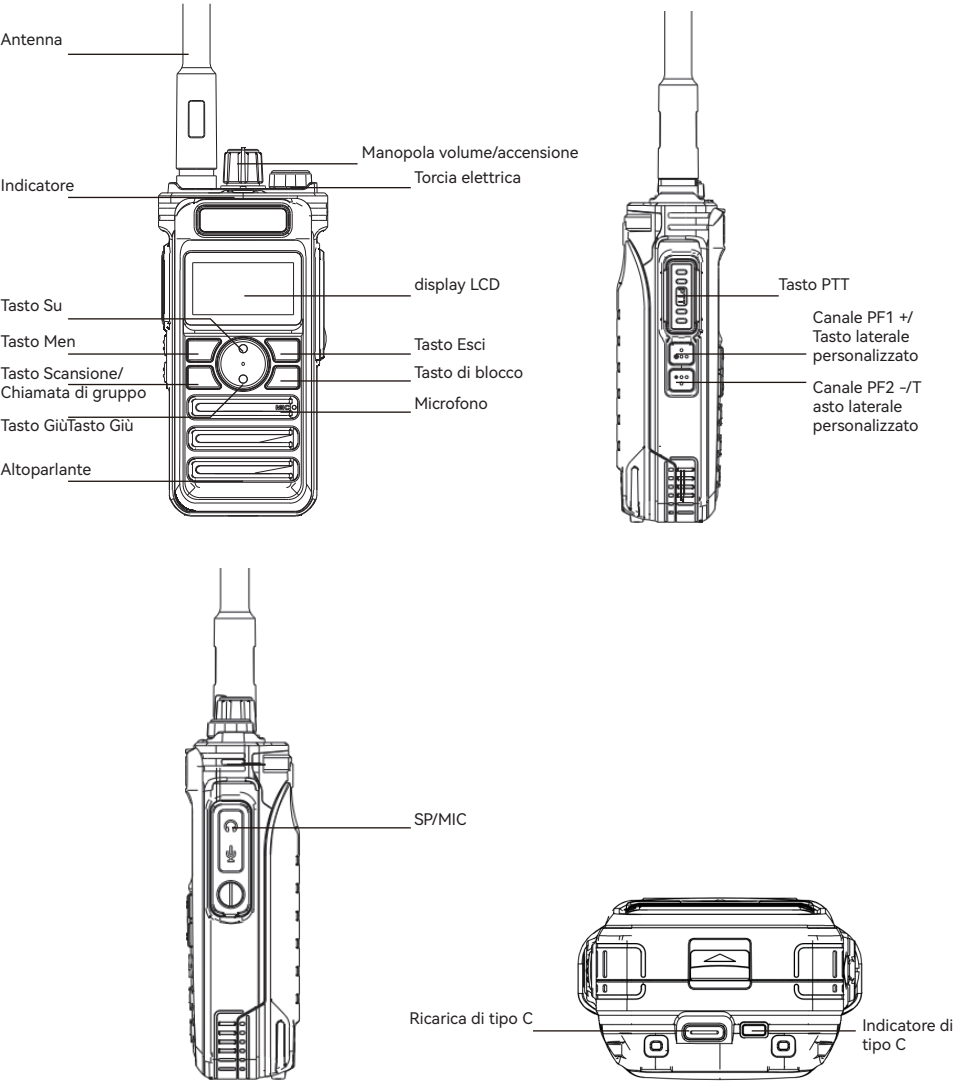
Scollegare il caricabatterie dalla presa ed estrarre la batteria.

2. Ricarica di tipo C: caricabatterie con uscita standard 5 V/1 A. Il cavo di ricarica di tipo C si collega alla porta di ricarica di tipo C sulla radio. L'indicatore si illumina di rosso e la radio si sta caricando.

Quando l'indicatore diventa verde, la radio è completamente carica.

Scollegare il cavo di ricarica e il caricabatterie.

Familiarità con la radio



Icone Istruzioni

NO	Icona	Istruzioni
1	T _{all}	Trasmitti e ricevi il segnale
2	GRP	Chiamata di gruppo
3	VOX	VOX
4	H	Ad alta potenza
5	M	Potere medio
6	I	Bassa potenza

7	W	Banda larga
8	N	Banda stretta
9	T	Parla in giro
10	C	Modalità di accoppiamento
11		Blocco tastiera
12		Indicazione della batteria

Operazioni e istruzioni di base

Accendi/spegni la radio

Ruotare la manopola di accensione in senso orario e sentire un clic, la radio emette un segnale acustico, richiede il numero del canale e si accende.

Ruotare la manopola di accensione in senso antiorario e sentire un clic, la radio è spenta.

Volume +/-

Ruotare la manopola del volume in senso orario per aumentare il volume. Ruotare la manopola del volume in senso antiorario per diminuire il volume.

Regolazione del canale

In stato di standby, premere brevemente il tasto **[PF1]** per aumentare il canale e premere brevemente il tasto **[PF2]** per diminuire il canale.

Funzione dei tasti

1. **[MENU]**: Tasto confermato per le opzioni della funzione selezionata

2. **[EXIT]**: Premere brevemente: tasto Esci

3. **[: Pressione prolungata: blocco tastiera (non è possibile utilizzare altri tasti tranne PTT, chiamata di gruppo e chiamata di emergenza), premere nuovamente a lungo il tasto per sbloccare.**

4. **[Scan/Group]**: premere brevemente: Scansione; Pressione prolungata: tasto PTT di gruppo

5. **[•]** Tasto Su: nel menu, scorrere verso l'alto.

6. **[•]** Tasto Giù: nel menu, scorre verso il basso.

7. **[PTT]**: 1. Ottenere una comunicazione normale 2. Nel menu, premere il tasto PTT per tornare all'interfaccia di standby

8. **[PF1]**: Premere brevemente: In stato di standby, canale +; Pressione prolungata: torcia elettrica

9. **[PF2]**: Premere brevemente: In stato di standby, canale -; Pressione lunga: SOS

Istruzioni sulla funzione del menu :

1.ENERGIA

Interruttore di alimentazione, Medio/Alto/Basso opzionale

a.Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere Alimentazione.

b.Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.

c.Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere la potenza media/alta/bassa necessaria .

d.Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

2.VOX

Accende/spegne il VOX. Quando il VOX è impostato su ON, non è necessario premere il tasto PTT durante la comunicazione. Parlando verso il microfono il segnale verrà trasmesso automaticamente. OFF e il livello 1-livello 9 sono opzionali. Il livello 1 è il più lento e il livello 9 è il più sensibile.

a.Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere VOX.

b.Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.

c.Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere il livello OFF o 1-9 VOX necessario .

d.Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

3.Canale GRP

Chiamata di gruppo con un solo tasto: dopo aver attivato la trasmissione della chiamata di gruppo, qualunque siano i canali delle radio, le radio verranno trasformate nel canale di chiamata di gruppo per trasmettere e ricevere.

Il canale di chiamata di gruppo può scegliere tra funzioni opzionali o impostare il tempo di ripristino e la risposta PTT nel CPS (quando si attiva la risposta PTT, premere il tasto per attivare la chiamata di gruppo. Dopo aver rilasciato il tasto, il trasmettitore e il ricevitore comunicano premendo il tasto **[PTT]** fino al momento del ripristino per uscire dalla comunicazione di gruppo)

Rilasciare il tasto **[GRUPPO]** per uscire dalla chiamata di gruppo. OFF e i canali 1-16 sono opzionali.

a.Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere Canale GRP.

b.Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.

c.Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere i canali OFF o 1-16 necessari .

d.Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

4.CTCSS/DCS

CTCSS/DCS è disattivato o 67-754l opzionale. I canali impostato su CTCSS/DCS deve corrispondere al CTCSS/DCS corretto per ottenere la comunicazione.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere CTCSS/DCS.
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere la modalità OFF o 67-754l CTCSS/DCS necessaria . Premere a lungo il tasto **[•]** o **[•]** per cambiare rapidamente.
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

5.Tono della tastiera

Il segnale acustico è il suono di accensione e di richiesta dei tasti. Il segnale acustico è ON o OFF.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere Tono tastiera.
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

6.Voce

L'impostazione del messaggio vocale è OFF o ON.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere Voce.
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

7.SQL

Il livello di squelch è 0-9 opzionale. Il livello 0 è sempre attivo, il livello 1 è il più basso e il livello 9 è il più alto.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere SQL.
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere i livelli 0-9 necessari .
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

8.Retroilluminazione

L'impostazione della retroilluminazione è ON o opzionale 1 - 20, 60, 120 s.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere Retroilluminazione.
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere quello necessario ON o 1 - 20, 60, 120 s.
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

9.Talk Around

Dopo aver attivato la funzione, la frequenza di trasmissione cambierà per essere la stessa della frequenza di ricezione e comunicheranno direttamente senza utilizzare il ripetitore. Dopo averlo spento , la frequenza di trasmissione e quella di ricezione sono diverse. OFF o ON è facoltativo.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu, quindi premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere Talk Around.
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

10.Guadagno del microfono

Il guadagno del microfono è opzionale: -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu, quindi premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere mic gain
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere quello necessario -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5 .
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

11.Roger

Dopo l'accensione, rilasciare il Tasto **[PTT]** , la radio emette un segnale acustico.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere Roger.
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

12.SCR

Questa funzione è simile alla crittografia vocale. Diverse radio RT86S devono essere accese contemporaneamente o spente contemporaneamente per un udito chiaro.

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere SCR.
- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu di livello successivo.
- Premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere la modalità OFF o ON necessaria .
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare e salvare.

13.RESET

Ripristina la radio alle impostazioni originali di fabbrica .

- Premere il tasto **[MENU]** per accedere al menu e premere il tasto **[•]** o **[•]** per scegliere RESET.
- Premere il tasto **[MENU]** per selezionare Certo per ripristinare.
- Premere il tasto **[MENU]** per confermare il ripristino.
- Premere il tasto **[EXIT]** per annullare il ripristino.

Abbinamento facile

1. Accoppia di un canale

Questa operazione di funzione realizza radio analogiche con banda di frequenza compatibile ma frequenza diversa, canale singolo per parlare direttamente, senza utilizzare il computer.

Con l'antenna, l'intervallo è di 0,5 m-1,5 me il tempo di accoppiamento è di circa 15 secondi. (Accoppiare solo le frequenze di trasmissione e ricezione, non accoppiare CTCSS/DCS)

1. Ricevitore: nello stato di spegnimento, premere a lungo il tasto PTT e accendere contemporaneamente la radio. Dopo aver atteso 3 secondi, la radio emette tre segnali acustici, l'indicatore si illumina alternativamente in rosso e verde e la radio trasmette il canale corrente. Rilascia il tasto PTT per iniziare.

2. Trasmettitore: accendere la radio e regolare il canale di destinazione, premere il tasto PTT per trasmettere vicino al ricevitore ed accedere alla modalità di accoppiamento a un canale. Quando l'indicatore del ricevitore diventa rosso in verde e viene emesso un segnale acustico, l'accoppiamento è riuscito e viene salvato. Dopo aver terminato, la comunicazione è raggiunta. Se c'è solo un canale, questo può comunicare direttamente. Se si accoppia con altri canali, la radio passa al canale successivo e ripete le operazioni finché i canali necessari non si accoppiano con successo.

2. Accoppia di tutti i canali

Questa operazione di funzione realizza varie radio RT86S con impostazioni diverse, tutti i canali possono comunicare direttamente senza utilizzare il computer.

1. Premere a lungo il tasto PF2 del ricevitore e accendere contemporaneamente la radio. L'indicatore lampeggia in verde, si sentono tre segnali acustici e la radio entra in modalità di ricezione.

2. Premere a lungo il tasto PF 1 del trasmettitore e accendere contemporaneamente la radio. L'indicatore lampeggia in rosso, si sentono tre segnali acustici e la radio entra in modalità di trasmissione.

3. Premere il tasto PTT del trasmettitore. L'indicatore lampeggia in rosso, la radio sta trasmettendo dati. Accendere nuovamente la radio per uscire dalla modalità.

4. L'indicatore del ricevitore lampeggia in verde, la radio sta ricevendo i dati. Al termine della ricezione, la radio si riavvierà.

Annula CTCSS/DCS

Nello stato di spegnimento, premere a lungo il [MENÙ] chiave e accendere la radio. Quando si sente un segnale acustico, il CTCSS/DCS viene disattivato (tutti i canali CTCSS/DCS vengono disattivati). Ripetere l'operazione e sentire due segnali acustici, CTCSS/DCS è attivato (tutti i canali CTCSS/DCS).

Passa alle frequenze RT86

Nello stato di spegnimento, premere il tasto [PF1] + [PTT] e accendere la radio. Quando si sentono tre segnali acustici, i canali passano ai canali 1-16 della radio RT86, quindi è possibile parlare direttamente con l'RT86 di proprietà precedente. Se desideri passare nuovamente all'RT86S, fai semplicemente clic su Ripristina nel menu per inizializzare la radio.

Come cancellare la password dopo aver impostato la password di programmazione?

Inserisci la password durante la programmazione, non è necessario inserire la nuova password ma controlla ✓ nella scatola. Fare clic su Scrivi, la password di programmazione verrà eliminata al termine della scrittura.

Write Data To InterPhone

X

PassWord

123

New PassWord

✓

Write

Close

Tabella delle frequenze

Canale	Frequenza RX	Frequenza di trasmissione	Potenza massima in uscita
1	461.11250	461.11250	5 W
2	461.13750	461.13750	5 W
3	461.16250	461.16250	5 W
4	468.56250	468.56250	5 W
5	468.61250	468.61250	5 W
6	468.66250	468.66250	5 W
7	456.33750	456.33750	5 W
8	456.43750	456.43750	5 W
9	459.60625	459.60625	5 W
10	448.19375	448.19375	5 W
11	469.36875	469.36875	5 W
12	449.31250	449.31250	5 W
13	459.12500	459.12500	5 W
14	444.55000	444.55000	5 W
15	457.17500	457.17500	5 W
16	442.87500	442.87500	5 W

Elenco CTCSS/DCS

GRAFICO CTCSS (Hz)									
Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77.0
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

ELENCO CODICI DCS									
Numero	DCS-N	Numero	DCS-N	Numero	DCS-N	Numero	DCS-N	Numero	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I

161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Specifiche

Generale	
Intervallo di frequenze	400-480 MHz
Canali di memoria	16
Spazio del canale	12.5 kHz/25kHz
Distorsione audio	≤5%
Stabilità della frequenza	± 2.5 ppm
Spostamento di frequenza massimo	≤5KHz/≤2.5KHz
Emissione spuria	≤7u W
Metodo di modulazione	FM
Ricevi sensibilità	≤ 0.25 uV/ ≤ 0.3 uV
Sensibilità allo squelch	≤ 0.2 uV/ ≤ 0.25 uV
Selettività del canale adiacente	≥65dB
Eliminazione delle risposte spurie	≥55dB
Intermodulazione	≥60dB
Corrente	≤2.5 mA
Tensione di lavoro	7.4 V DC

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF negli standard nazionali e internazionali applicabili.

per l'utente dovrebbero accompagnare il dispositivo quando vengono trasferite ad altri utenti.

Modifiche e aggiustamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportate. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e la riparazione del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura del dipartimento di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

Censimento di Radio Li

I governi mantengono le radio in una classificazione. Le radio ricetrasmittenti funzionano solo su frequenze radio autorizzate e regolate dai dipartimenti locali di gestione della radio (come FCC, ISD, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur e così via). Per la classificazione dettagliata e l'uso delle radio ricetrasmittenti, contattare i dipartimenti di gestione delle radio del governo locale. L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui è prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere proibito.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe A. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

d.C

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Restrizioni alla messa in servizio

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (Regno Unito).

Per il paese di utilizzo previsto, fare riferimento alla confezione.

Questa apparecchiatura radio contiene bande di frequenza soggette a procedure di licenza prima che ne sia consentito l'utilizzo. Assicurati di avere una licenza radio valida o un permesso di operatore radio prima dell'uso.

Smaltimento

Il simbolo del contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona.



Sicurezza RF

Questa radio bidirezionale utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti, fare riferimento ai seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale nel 50% dei casi. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione della conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze includono:

- Riduci la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.
- Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Sebbene gli auricolari cablati possano condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettano anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.
- Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

Questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato". Gli ambienti lavorativi/controllati sono definiti come luoghi in cui vi è un'esposizione che può essere sostenuta da persone consapevoli del potenziale di esposizione, ad esempio, a seguito di un impiego o di un'occupazione. Significa che una radio deve essere utilizzata solo da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; Non destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

Modalità portatile

Per controllare la propria esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

-Per ricevere chiamate, rilasciare il pulsante PTT.



- Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.
- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra.

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie.

I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi devono:

- Consultare il proprio medico in merito al potenziale rischio di interferenze da trasmettitori a radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).
- Spegnerne immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.
- Non trasportare la radio nella tasca sul petto o vicino al sito di impianto e trasportare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici: alcune radio digitali wireless potrebbero interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, potresti consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:

- Spegnerne la radio prima di entrare in qualsiasi area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree definite "a sicurezza intrinseca".

Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree esplosive, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, aree di rifornimento come sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di carburante o prodotti chimici, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente verrebbe consigliato di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive vengono spesso, ma non sempre, segnalate.

Utilizzo di dispositivi di comunicazione durante la guida

- Controlla sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi. L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio la radio mobile, potrebbe non essere consentito.

- Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.
- Utilizzare la modalità vivavoce, se disponibile.
- Accostare dalla strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra l'airbag o nell'area di apertura dell'airbag. La radio potrebbe essere lanciata con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.



Proteggi il tuo udito

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro. Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie o degli auricolari ad alto volume.
- Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.
- Usando con attenzione gli auricolari, è possibile che una pressione sonora eccessiva proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito.



ATTENZIONE: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può compromettere temporaneamente o permanentemente l'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che l'udito possa essere compromesso. I danni all'udito causati dal rumore forte talvolta non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

Sicurezza delle batterie

- **AVVERTIMENTO: TENERE LE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

• Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Pertanto le batterie non devono essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né esposte alla luce solare diretta. Dovrebbero essere evitati livelli estremi di umidità (sotto il 35% e sopra il 95% di umidità relativa per periodi prolungati poiché sono dannosi sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse purché si prendano precauzioni speciali. Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

- Spegnerne la radio prima di rimuovere o installare la batteria. Conservare le batterie di riserva in modo sicuro. Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.
- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.
- Non sostituire la batteria in aree etichettate come "Atmosfere pericolose". Eventuali scintille create in un'atmosfera potenzialmente esplosiva possono causare esplosioni o incendi.
- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, potrebbe completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e surriscaldarsi causando lesioni personali come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare la batteria, in particolare quando la si inserisce in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici;
- I contatti sporchi della batteria devono essere puliti con un panno pulito e asciutto, sia sulla batteria che nell'apparecchio.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo (mesi). Le batterie devono essere racchiuse in uno speciale imballaggio protettivo (come sacchetti di plastica sigillati o varianti) che devono essere conservati per proteggerle dalla condensa durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.



- Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchiatura.
- Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.
- Le batterie devono essere caricate alla temperatura ambiente specificata di 10°C~40°C. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, la carica sarà vietata.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.

ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.



La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Elenco degli accessori autorizzati

Adattatore di alimentazione: C9034

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

A los clientes:

Le invitamos a elegir la radio producida por nuestra empresa. Creemos que la radio aportará una gran comodidad a su vida y su trabajo. La radio adopta tecnología avanzada. Esperamos que la calidad y las funciones le satisfagan. Le proporcionará una comunicación por radio bidireccional cómoda, rápida y fiable.

Atención de los usuarios

- Antes de utilizar la radio, lea atentamente el manual.
- No utilice ni cargue la radio en entornos inflamables, explosivos y prohibidos (como gasolineras, aeropuertos, etc.).
- No utilices la radio para transmitir sin obtener permiso en zonas prohibidas por el gobierno.
- No exponga la radio al sol durante mucho tiempo, ni la coloque cerca de aparatos de calefacción. -No coloque la radio en lugares sucios, húmedos y con salpicaduras de agua. No coloque la radio sobre una superficie inestable.
- Si la radio emite un olor anormal o smog, retire la batería de la radio, y póngase en contacto con la compañía o distribuidor local inmediatamente.
- Las reparaciones deben ser realizadas por técnicos profesionales. Prohibido desmontar por cuenta propia.

Comprobación fuera de la caja

Antes de utilizarlo, abra la caja y compruebe la radio que contiene y los accesorios incluidos en la lista. En caso de pérdida o rotura de algún elemento, póngase en contacto inmediatamente con el proveedor.

Lista de artículos

Artículo	Cantidad
Radio	1
Antena	1
Batería 7,4 V	1
Base de carga	1
Cable de carga Tipo-C	1
Clip para cinturón	1
Correa de mano	1
Manual del usuario	1

Preparación

Atenciones

-No cargue la batería durante mucho tiempo.

Si la carga no se completa después de 6,5 horas de carga, detenga la carga. La batería podría sobrecalentarse, explotar e incendiarse repentinamente.

-iNo metas la pila en el microondas ni en un recipiente de alta presión!

El paquete de baterías puede sobrecalentarse, explotar e incendiarse repentinamente.

-No coloque la batería rota y con fugas cerca del fuego.

Si el pack de baterías tiene fugas (o desprende un olor acre), aléjelo de las zonas explosivas. El electrolito de la batería se incendia con facilidad. Puede sobrecalentarse, explotar e incendiarse repentinamente.

-iNo utilices el pack de baterías anómalo!

Si la batería desprende un olor acre, tiene un aspecto diferente, se deforma o aparece en cualquier situación anormal, retire la batería del cargador o de la radio y no la utilice.

-Utilizar el cargador específico (se recomienda el adaptador C9034A).

Cargue la batería con el cargador específico. Cargue la batería siguiendo los siguientes métodos.

Operaciones de carga

Nota: Apague la radio cuando la esté cargando.

-Conecta el cargador a la toma de corriente.

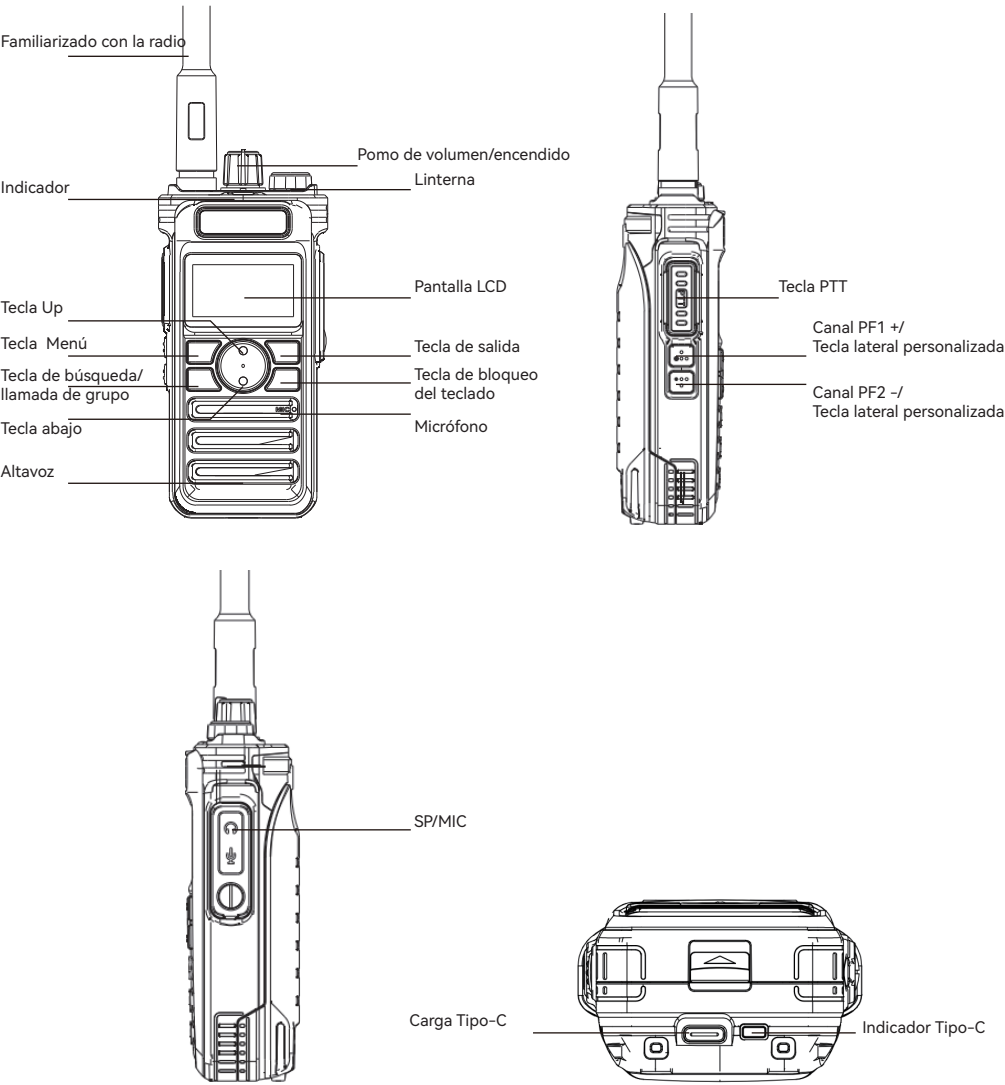
1.Carga de sobremesa: Enchufe la batería o una radio entera en el cargador de sobremesa. Apriete bien la base de carga. El indicador se ilumina en rojo y la radio se está cargando.

Cuando el indicador se vuelve verde, la radio está completamente cargada. Desenchufa el cargador de la toma de corriente y saca la batería.

2.Carga Tipo-C: Cargador de salida estándar de 5V/1A. El cable de carga Type-C se conecta al puerto de carga Type-C de la radio. El indicador se ilumina en rojo y la radio se está cargando.

Cuando el indicador se vuelve verde, la radio está completamente cargada. Desenchufa el cable de carga y el cargador.

Familiarizado con la radio



Icono Instrucciones

NO	Icono	Instrucciones
1	T _{all}	Señal de transmisión y recepción
2	GRP	Llamada de grupo
3	VOX	VOX
4	H	Alta potencia
5	M	Potencia media
6	L	Baja potencia

7	W	Banda ancha
8	N	Banda estrecha
9	T	Charla
10	C	Modo de emparejamiento
11		Bloqueo del teclado
12		La batería indica

Operaciones e instrucciones básicas

Encender/apagar la radio

Gire el botón de encendido en el sentido de las agujas del reloj y escuche un clic, la radio emite un pitido, pregunta el número de canal y se enciende.

Gire el botón de encendido en sentido contrario a las agujas del reloj y escuche un clic, la radio se apaga.

Volumen +/-

Gire el botón de volumen en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen. Gire el botón de volumen en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el volumen.

Ajuste de canales

In standby status, shortly press the **[PF1]** key to increase the channel, and shortly press the **[PF2]** key to decrease the channel. En estado de espera, pulse brevemente la tecla **[PF1]** para aumentar el canal y pulse brevemente la tecla **[PF2]** para disminuirlo.

Teclas Función

1. **[MENU]**: Tecla de confirmación de las opciones de función seleccionadas.

2. **[EXIT]**: Pulse brevemente: Tecla Salir

3. : Pulsación larga: Bloqueo del teclado (no se pueden utilizar otras teclas excepto las teclas PTT, Llamada de grupo y Llamada de emergencia), pulsación larga de la tecla de nuevo para desbloquear.

4. **[Scan/Group]**: Pulsación corta: Escanear; Pulsación larga: Tecla PTT de grupo

5. **[•]** Tecla Arriba: En el menú, desplácese hacia arriba.

6. **[•]** Tecla Abajo: En el menú, desplácese hacia abajo.

7. Tecla **[PTT]**: 1. Lograr la comunicación normal 2. En el menú, pulse la tecla PTT para volver a la interfaz de espera

8. **[PF1]**: Pulsación corta: En estado de espera, canal +; Pulsación larga: Linterna

9. **[PF2]**: Pulsación corta: En estado de espera, canal -; Pulsación larga: SOS

Instrucciones de la función de menú:

1. POTENCIA

Interrupción de encendido, Medio/Alto/Bajo opcional

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•]** o **[•]** para seleccionar Encendido.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•]** o **[•]** para elegir la potencia Media/Alta/Baja necesaria.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

2. VOX

Activar/desactivar el VOX. Cuando el VOX está en ON, no es necesario pulsar la tecla PTT al comunicarse.

Al hablar hacia el micrófono, la señal se transmitirá automáticamente. OFF, y el nivel 1– nivel 9 son opcionales. El nivel 1 es el más lento, y el nivel 9 es el más sensible.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•]** o **[•]** para elegir VOX.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•]** o **[•]** para elegir el nivel de VOX OFF o 1-9 que necesite.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

3. Canal GRP

Llamada de grupo con una sola tecla: Tras activar la transmisión de llamada de grupo, sea cual sea el canal en el que se encuentren las radios, éstas se convertirán en el canal de llamada de grupo para transmitir y recibir.

El canal de llamada de grupo puede elegir entre funciones opcionales, o ajustar la hora de restauración y la respuesta PTT en el CPS (al activar la respuesta PTT, pulse la tecla para activar la llamada de grupo. Después de soltar la tecla, el transmisor y el receptor se comunican pulsando la tecla **[PTT]** hasta la hora de restauración para salir de la comunicación de grupo).

Suelte la tecla **[GRUPO]** para salir de la llamada de grupo. OFF, y 1–16 canales son opcionales.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•]** o **[•]** para seleccionar Canal GRP.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•]** o **[•]** para elegir los canales OFF o 1–16 necesarios.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

4. CTCSS/DCS

CTCSS/ DCS está en OFF o 67-754l opcional. Los canales ajustados al CTCSS/ DCS deben coincidir con el CTCSS/ DCS correcto para lograr la comunicación.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para elegir CTCSS/ DCS.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para elegir el CTCSS/ DCS OFF o 67-754l que necesite. Pulse prolongadamente la tecla **[•] o [•]** para cambiar rápidamente.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

5. Tono del teclado

El pitido es el sonido de encendido y de las teclas. Beep tiene ON u OFF.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar Tono Teclado.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar OFF u ON.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

6. Voz

El ajuste del aviso de voz tiene OFF u ON.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para elegir Voz.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar OFF u ON.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

7. SQL

El nivel de silenciamiento es 0-9 opcional. El nivel 0 está siempre activado, el nivel 1 es el más bajo y el nivel 9 es el más alto.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar SQL.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para elegir los niveles 0-9 necesarios.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

8. Luz de fondo

El ajuste de la luz de fondo es ON u opcional 1-20, 60, 120s.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar Luz de fondo.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para elegir el ON necesario o 1-20, 60, 120s.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

9. Relé de apagado

Después de activar la función, la frecuencia de transmisión cambiará para ser la misma que la frecuencia de recepción, y se comunicarán directamente sin utilizar el repetidor. Después de apagarla, la frecuencia de transmisión y la de recepción son diferentes. OFF u ON es opcional.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar TALK AROUND.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar OFF u ON.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

10. Ganancia de micrófono

La ganancia del micrófono es opcional: -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar Ganancia Mic.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

11. Roger

Después de encender, suelte la tecla **[PTT]**, la radio emite un pitido.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar Roger.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar OFF u ON.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

12. SCR

Esta función es similar a la encriptación de voz. Diferentes radios RT86S necesitan encender simultáneamente, o apagar simultáneamente para una audición clara.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar SCR.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para acceder al menú del siguiente nivel.

c. Pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar OFF u ON.

d. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar y guardar.

13. RESET

Restablezca la radio a la configuración original de fábrica.

a. Pulse la tecla **[MENU]** para entrar en el menú y pulse la tecla **[•] o [•]** para seleccionar REINICIAR.

b. Pulse la tecla **[MENU]** para ir a Reiniciar.

c. Pulse la tecla **[MENU]** para confirmar el restablecimiento.

d. Pulse la tecla **[EXIT]** para cancelar el restablecimiento.

Fácil emparejamiento

1. Emparejar un canal

Esta función permite que las radios analógicas con bandas de frecuencia compatibles pero con frecuencias diferentes puedan hablar directamente a través de un solo canal, sin necesidad de utilizar el ordenador. Con la antena, el intervalo es de 0.5m-1.5m y el tiempo de emparejamiento es de unos 15s. (Sólo empareja frecuencias de transmisión y recepción, no empareja CTCSS/ DCS)

1. Receptor: En estado de apagado, pulse prolongadamente la tecla PTT y encienda la radio simultáneamente. Tras esperar 3s, la radio emite tres pitidos, el indicador se ilumina en rojo y verde alternativamente, y la radio emite el canal actual. Suelte la tecla PTT para iniciar.
2. Transmisor: Encienda la radio y ajústela al canal de destino, pulse la tecla PTT para transmitir cerca del receptor y entre en el modo de emparejamiento de un canal. Cuando el indicador del receptor cambie de rojo a verde y oiga un pitido, el emparejamiento se ha realizado correctamente y se ha guardado. Una vez finalizado, la comunicación se habrá establecido. Si sólo hay un canal, éste puede comunicarse directamente. Si se empareja con otros canales, la radio cambia al siguiente canal y repite las operaciones hasta que los canales necesarios se emparejen con éxito.

2. Emparejamiento de todos los canales

Esta operación de la función realizar varias radios RT86S que es con diferentes configuraciones, todos los canales se pueden comunicar directamente sin necesidad de utilizar el ordenador.

1. Mantenga pulsada la tecla PF2 del receptor y encienda la radio simultáneamente. El indicador parpadea en verde y se oyen tres pitidos, y la radio entra en el modo de recepción.
2. Pulse prolongadamente la tecla PF1 del transmisor y encienda la radio simultáneamente. El indicador parpadea en rojo y se oyen tres pitidos, y la radio entra en el modo de transmisión.
3. Pulse la tecla PTT del transmisor. El indicador parpadea en rojo, la radio está transmitiendo datos. Vuelva a encender la radio para salir del modo.
4. El indicador del receptor parpadea en verde, la radio está recibiendo los datos. Tras terminar de recibirlos, la radio se reiniciará.

Cancelar CTCSS/DCS

En el estado de apagado, pulse prolongadamente la tecla [MENU] y encienda la radio. Cuando oiga un pitido, el CTCSS/ DCS está apagado (Todos los canales CTCSS/ DCS se apagan). Repita la operación y oiga dos pitidos, CTCSS/ DCS está activado (todos los canales CTCSS/ DCS).

Cambio a frecuencias RT86

En el estado de apagado, pulse la tecla [PF1] + [PTT] y encienda la radio. Cuando escuche tres pitidos, los canales cambian a 1-16 canales de la radio RT86, entonces usted puede hablar con su anterior RT86 directamente. Si desea cambiar a la RT86S de nuevo, simplemente haga clic en reiniciar en el menú para inicializar la radio está bien.

¿Cómo cancelar la contraseña después de establecer la contraseña de programación?

Introduzca la contraseña al programar, no necesita introducir la nueva contraseña pero marque ✓ en la casilla. Haga clic en escribir, la contraseña de programación se borrará después de terminar de escribir.

Write Data To InterPhone ✕

PassWord

123

New PassWord

✓

Write

Close

Tabla de frecuencias

Canale	Frecuencia RX	Frecuencia TX	Potencia máxima de salida
1	461.11250	461.11250	5 W
2	461.13750	461.13750	5 W
3	461.16250	461.16250	5 W
4	468.56250	468.56250	5 W
5	468.61250	468.61250	5 W
6	468.66250	468.66250	5 W
7	456.33750	456.33750	5 W
8	456.43750	456.43750	5 W
9	459.60625	459.60625	5 W
10	448.19375	448.19375	5 W
11	469.36875	469.36875	5 W
12	449.31250	449.31250	5 W
13	459.12500	459.12500	5 W
14	444.55000	444.55000	5 W
15	457.17500	457.17500	5 W
16	442.87500	442.87500	5 W

Lista CTCSS/DCS

CARTA CTCSS (Hz)									
Número	Frecuenci a	Número	Frecuenci a	Número	Frecuenci a	Número	Frecuenci a	Número	Frecuenci a
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77.0
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

CODELISTA DCS									
Número	DCS-N	Número	DCS-N	Número	DCS-N	Número	DCS-N	Número	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I

161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Especificaciones

Genera	
Gama de frecuencias	400-480 MHz
Canales de memoria	16
Espacio del canal	12.5 kHz/25kHz
Distorsión de audio	≤5%
Estabilidad de frecuencia	±2.5 ppm
Desplazamiento máximo de frecuencia	≤5KHz/≤2.5KHz
Emisiones no esenciales	≤7uW
Método de modulación	FM
Sensibilidad de recepción	≤0.25uV/≤0.3uV
Sensibilidad del silenciador	≤0.2uV/≤0.25uV
Selectividad del canal adyacente	≥65dB
Supresión de respuestas espurias	≥55dB
Intermodulación	≥60dB
Actual	≤2.5mA
Tensión de trabajo	7.4 V DC

GUÍA DE EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RF Y SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS

Antes de utilizar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones de funcionamiento importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para el cumplimiento de los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia de las normas nacionales e internacionales aplicables.

Las instrucciones de uso deben acompañar al aparato cuando se transfiera a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de gestión de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor sólo deben ser realizados por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente cualificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los servicios móviles terrestres y fijos privados, según certifique una organización representativa del usuario de dichos servicios. La sustitución de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización del equipo de los departamentos de gestión de radio del gobierno local para esta radio podría infringir las normas.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios clasificadas. Las radios bidireccionales sólo funcionan en frecuencias de radio autorizadas y reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (como FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). Para la clasificación detallada y el uso de sus radios bidireccionales, póngase en contacto con los departamentos de gestión de radio del gobierno local. El uso de esta radio fuera del país en el que estaba destinada a ser distribuida está sujeto a la normativa gubernamental y puede estar prohibido.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se utiliza en un entorno comercial. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

CE

-(Simple declaración de conformidad de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; el texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

- Restricciones a la puesta en servicio

Este producto puede utilizarse en los siguientes países y regiones: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el envase.

Este equipo de radio contiene bandas de frecuencia que están sujetas a procedimientos de concesión de licencias antes de que se permita su uso. Asegúrese de que dispone de una licencia de radio válida o de un permiso de operador de radio antes de utilizarlo.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores deben llevarse a los lugares de recogida designados al final de su vida útil. No

deseche estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.



Seguridad RF

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

No transmita más del factor de trabajo nominal el 50% del tiempo. Transmitir la información necesaria o menos, es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF sólo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, algunas medidas eficaces para reducir la exposición a RF incluyen:

- Reduzca el tiempo de uso de su dispositivo inalámbrico.
- Utilice un altavoz, auricular, cascos u otro accesorio manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la cabeza). Aunque los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de radiofrecuencia, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de radiofrecuencia (el dispositivo portátil) de la proximidad a la cabeza y, por lo tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total de la cabeza.
- Aumente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

Esta radio está diseñada y clasificada como "Uso Ocupacional/Controlado Únicamente". Los entornos ocupacionales/controlados se definen como lugares en los que existe una exposición en la que pueden incurrir personas que son conscientes del potencial de exposición, por ejemplo, como resultado de un empleo u ocupación. Significa que una radio sólo debe ser utilizada por personas conscientes de los peligros y de las formas de minimizar dichos peligros; no está destinada a ser utilizada en una población general/entorno no controlado.

Modo manual

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos controlados, siga siempre el siguiente procedimiento:

- Para recibir llamadas, suelte el botón PTT.
- Para transmitir (hablar), pulse el botón Push-to-Talk (PTT) situado delante de la cara.
- Sujete la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) al menos a una pulgada (2,5 centímetros) de distancia de la nariz o los labios.



Interferencias electromagnéticas/Compatibilidad

Prácticamente todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias electromagnéticas (IEM) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en zonas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros sanitarios.

Las personas con marcapasos, desfibriladores cardioversores implantables (DAI) u otros dispositivos médicos implantables activos deben:

- Consultar con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencias de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los dispositivos médicos malblindados pueden ser más susceptibles a las interferencias).
 - Apague la radio inmediatamente si hay alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
 - No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar las posibles interferencias.
- Audífonos: Algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzcan tales interferencias, puede consultar al fabricante de su audífono para estudiar alternativas.
- Otros dispositivos médicos: Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Apague su radio en las siguientes condiciones:

-Apague su radio antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo los tipos de radio especialmente cualificados deben utilizarse en tales áreas como "Intrínsecamente seguras".

Nota: las zonas con atmósferas potencialmente explosivas a las que se hace referencia más arriba incluyen detonadores, zonas de voladuras, gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, zonas de abastecimiento de combustible como las situadas bajo las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, zonas en las que el aire contiene productos químicos o partículas (como grano, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra zona en la que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

Uso de dispositivos de comunicación durante la conducción



- Compruebe siempre las leyes y reglamentos sobre el uso de radios en las zonas donde conduce. El uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, la radio móvil, puede no estar permitido.
- Preste toda su atención a la conducción y a la carretera.
- Utilice el manos libres, si está disponible.
- Salga de la carretera y aparque antes de hacer o atender una llamada, si las condiciones de conducción o la normativa así lo exigen.
- No coloque una radio portátil en la zona situada sobre un airbag o en la zona de despliegue del airbag. La radio puede salir despedida con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla el airbag.

Proteja su audición

- Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Limite el tiempo de uso de auriculares o cascos con el volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares, no coloque el altavoz de la radio directamente contra la oreja.
- Utilícelo con precaución, ya que una presión sonora excesiva de los auriculares puede provocar pérdida de audición.



PRECAUCIÓN: La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante largos períodos de tiempo puede afectar temporal o permanentemente a su audición. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo será necesario antes de que su audición pueda verse afectada. Los daños auditivos causados por ruidos fuertes son a veces indetectables al principio y pueden tener un efecto acumulativo.

Seguridad de las pilas

-**ADVERTENCIA:** MANTÉNGALAS PILAS NUEVAS O USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

-Dado que las baterías son sensibles a las altas temperaturas al almacenarlas, manténgalas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada debe estar entre +10 °C y +25 °C y nunca superar los +30 °C. Por lo tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni bajo la luz solar directa. Los extremos de la humedad (debajo del 35% y sobre la humedad relativa del 95% por períodos sostenidos deben ser evitados puesto que son perjudiciales a las baterías y al embalaje. Aunque la vida útil de las pilas a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

-Apague su radio antes de quitar o instalar una pila. Guarde las pilas de repuesto de forma segura. Deseche las pilas usadas de forma inmediata y segura.

-Los bornes de alimentación de la batería no deben cortocircuitarse.

-No sustituya la batería en ninguna zona etiquetada como "Atmósfera peligrosa". Cualquier chispa creada en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o un incendio.

-Cuando el material conductor como joyas, llaves o cadenas toca los terminales expuestos de las pilas, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la pila) y calentarse hasta causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos;

-Los contactos sucios de la batería deben limpiarse con un paño limpio y seco, tanto en la batería como en el aparato.

-Las baterías deben retirarse del aparato cuando no se utilicen durante largos periodos de tiempo (meses). Las baterías deben guardarse en embalajes protectores especiales (como bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo en que se calientan a temperatura ambiente.

-Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.

-No desmonte, abra ni triture las baterías. Las baterías sólo deben ser desmontadas por personal cualificado.

-Las baterías deben cargarse a la temperatura ambiente especificada de 10°C~40°C . Si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, se prohibirá la carga.

-Las pilas recargables sólo deben ser cargadas por adultos o por niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.

ADVERTENCIA: Peligro de asfixia: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.



La clavija del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

Lista de accesorios autorizados

Adaptador de corriente: C9034

-Póngase en contacto con Retevis para obtener asistencia en relación con las reparaciones y el servicio de .

-Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>



Для клиентов:

Приглашаем вас выбрать рацию, произведенную нашей компанией. Мы уверены, что радио принесет большое удобство в вашу жизнь и работу. В радиоприемнике используются передовые технологии. Мы надеемся, что качество и функции сделают вас довольными. Она обеспечит вам удобную, быструю и надежную двустороннюю радиосвязь.

Внимание пользователей

- Перед использованием радиостанции внимательно прочитайте руководство.
- Не используйте и не заряжайте радиоприемник в легковоспламеняющихся, взрывоопасных и запрещенных средах (например, на автозаправочных станциях, в аэропортах и т.д.).
- Не используйте радиостанцию для передачи сигнала без разрешения в запрещенных правительством местах.
- Не подвергайте радиоприемник длительному воздействию солнечных лучей и не размещайте его вблизи нагревательных приборов.
- Не ставьте радиоприемник в грязное, влажное и забрызганное водой место. Не ставьте радиоприемник на неустойчивую поверхность.
- Если радиоприемник издает ненормальный запах или дым, извлеките батарею из радиоприемника и немедленно обратитесь в компанию или к местному дилеру.
- Ремонт должен выполняться профессиональными техниками. Запрещается разбирать устройство самостоятельно.

Проверка вне коробки

Перед использованием откройте коробку, проверьте наличие радио в комплекте и аксессуаров, указанных в списке. Если какой-либо предмет утерян или сломан, немедленно обратитесь к поставщикам или дилерам.

Список предметов

Артикул	Количество
Радио	1
Антенна	1
Аккумулятор 7,4 В	1
Зарядная база	1
Кабель для зарядки Туре-С	1
Зажим для ремня	1
Ручной ремень	1
Руководство пользователя	1

Подготовка

Внимание

-Не заряжайте аккумулятор долгое время!

Если зарядка не завершена после 6,5 часов зарядки, прекратите зарядку. Батарейный блок может перегреться, вспыхнуть и внезапно загореться.

-Не кладите батарею в микроволновую печь или в емкость под высоким давлением!

Батарейный блок может перегреться, вспыхнуть и внезапно загореться.

-Не кладите сломанный и протекающий батарейный блок рядом с огнем!

Если батарейный блок протекает (или издает резкий запах), уберите его подальше от взрывоопасных зон. Электролит аккумулятора легко воспламеняется. Он может перегреться, вспыхнуть и внезапно загореться.

-Не используйте ненормальный батарейный блок!

Если от батарейного блока исходит резкий запах, он выглядит по-другому, деформируется или появляется в любых ненормальных ситуациях, извлеките его из зарядного устройства или радиоприемника и не используйте.

-Используйте специальное зарядное устройство (рекомендуется адаптер C9034A)

Пожалуйста, заряжайте аккумулятор с помощью специального зарядного устройства. Заряжайте аккумулятор, следуя указанным ниже методам.

Операции зарядки

Примечание: Выключите радиоприемник во время зарядки.

-Подключите зарядное устройство к розетке.

1. Настольная зарядка: Подключите аккумулятор или всю рацию к настольному зарядному устройству. Плотно прижмите зарядную базу. Индикатор загорится красным, и радио зарядится.

Когда индикатор загорится зеленым, радиостанция полностью заряжена.

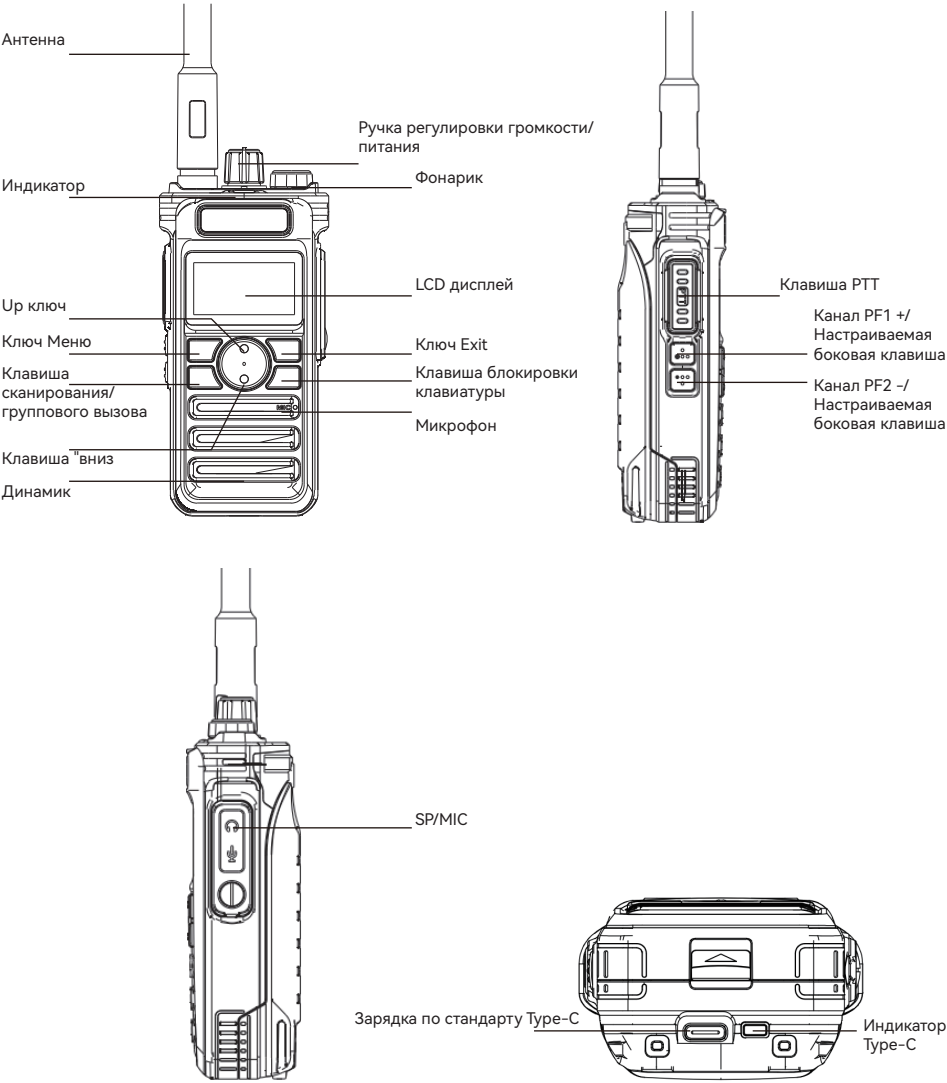
Отключите зарядное устройство от розетки и выньте аккумулятор.

2. Зарядка Туре-С: Стандартное зарядное устройство с выходом 5 В/1 А. Кабель для зарядки Туре-С подключается к порту зарядки Туре-С на радиоприемнике. Индикатор загорается красным, и радио заряжается.

Когда индикатор загорится зеленым, радиостанция полностью заряжена.

Отключите зарядный кабель и зарядное устройство.

Знаком с радио



Инструкции по эксплуатации

Нет	Икона	Инструкция
1	Talk	Передача и прием сигнала
2	СТЕКЛОПЛАСТИК	Групповой звонок
3	VOX	VOX
4	H	Высокая мощность
5	M	Средняя власть
6	L	Низкая мощность

7	W	Широкая полоса
8	N	Узкая полоса
9	T	Разговоры вокруг
10	C	Режим сопряжения
11		Блокировка клавиатуры
12		Индикатор батареи

Основные операции и инструкции

Основные операции и инструкции

Поверните ручку питания по часовой стрелке и услышите щелчок, радиостанция подаст звуковой сигнал, сообщит номер канала и будет включена.

Поверните ручку питания против часовой стрелки и услышите щелчок – радио выключено.

Громкость +/-

Поверните регулятор громкости по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость. Поверните регулятор громкости против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.

Регулировка каналов

В режиме ожидания кратковременно нажмите кнопку [PF1], чтобы увеличить канал, и кратковременно нажмите кнопку [PF2], чтобы уменьшить канал.

Клавиши Функция

1. [MENU]: Клавиша подтверждения выбранных опций функции

2. [EXIT]: Кратко нажмите: Клавиша выхода

3. : Длительное нажатие: Блокировка клавиатуры (нельзя использовать другие клавиши, кроме PTT, группового вызова и экстренного вызова), для разблокировки нажмите клавишу еще раз.

4. [Сканирование/Группа]: 4. Короткое нажатие: Сканирование; длительное нажатие: Групповая PTT-клавиша

5. [•] Клавиша вверх: В меню прокрутите вверх.

6. [•] Клавиша вниз: В меню прокрутите вниз.

7. Клавиша [PTT]: 1. Достижение нормальной связи 2. В меню нажмите клавишу PTT, чтобы вернуться в режим ожидания.

8. [PF1]: Краткое нажатие: В режиме ожидания, канал +; Длительное нажатие: Фонарик

9. [PF2]: 9. Краткое нажатие: В режиме ожидания, канал -; Длительное нажатие: SOS

Инструкции по функциям меню:

1. POWER

Переключатель питания, средний/высокий/низкий по выбору

a. Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в меню, и нажмите кнопку [•] или [•], чтобы выбрать пункт Питание.

b. Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в меню следующего уровня.

c. Нажмите кнопку [•] или [•], чтобы выбрать необходимую среднюю/высокую/низкую мощность.

d. Нажмите кнопку [MENU] для подтверждения и сохранения.

2. VOX

Включите/выключите VOX. Когда VOX установлен в положение ON, нет необходимости нажимать кнопку PTT при общении. Если говорить в микрофон, сигнал будет передаваться автоматически. OFF, а уровень 1 – уровень 9 – опционально. Уровень 1 – самый медленный, а уровень 9 – самый чувствительный.

a. Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в меню, и нажмите кнопку [•] или [•], чтобы выбрать VOX.

b. Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в меню следующего уровня.

c. Нажмите кнопку [•] или [•], чтобы выбрать нужный уровень OFF или 1–9 VOX.

d. Нажмите кнопку [MENU] для подтверждения и сохранения.

3. ГРУППОВОЙ КАНАЛ

Групповой вызов одной кнопкой: После включения передачи группового вызова, на каком бы канале ни находились радиостанции, они будут переключены на канал группового вызова для передачи и приема.

Канал группового вызова можно выбрать из дополнительных функций или установить время восстановления и ответ PTT в CPS (при включении ответа PTT нажмите клавишу для включения группового вызова. После отпускания кнопки передатчик и приемник общаются, нажимая кнопку [PTT], до тех пор, пока не будет установлено время восстановления для выхода из групповой связи)

Отпустите кнопку [GROUP], чтобы выйти из группового вызова. OFF, а каналы 1–16 являются дополнительными.

a. Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в меню, и нажмите кнопку [•] или [•], чтобы выбрать пункт Канал GRP.

b. Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в меню следующего уровня.

c. Нажмите кнопку [•] или [•] чтобы выбрать нужный канал OFF или 1–16.

d. Нажмите кнопку [MENU] для подтверждения и сохранения.

4. CTCSS/DCS

CTCSS/DCS – OFF или 67–754I – опционально. Для обеспечения связи каналы, установленные на CTCSS/DCS, должны соответствовать правильным CTCSS/DCS.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать CTCSS/DCS.
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать нужный OFF или 67–754I CTCSS/DCS. Для быстрого переключения долго нажимайте кнопку **[•]** или **[•]**.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

5. Звуковой сигнал клавиатуры

Звуковой сигнал – это звук включения и подсказки клавиш. Звуковой сигнал может быть включен или выключен.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и кнопками **[•]** или **[•]** выберите пункт "Тон клавиатуры".
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать нужное значение OFF или ON.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

6. Голос

Настройка голосовых подсказок: OFF или ON.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать пункт Голос.
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать нужное значение OFF или ON.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

7. SQL

Уровень шумоподавителя – 0–9 по выбору. Уровень 0 включен всегда, уровень 1 – самый низкий, а уровень 9 – самый высокий.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать SQL.
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать нужные уровни 0–9.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

8. Задний свет

Настройка задней подсветки – ВКЛ или опционально 1–20, 60, 120 с.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и кнопками **[•]** или **[•]** выберите пункт Back Light.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для входа в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать нужное значение ON или 1–20, 60, 120 с.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

9. Разговор вокруг

После включения функции частота передачи изменится на ту же, что и частота приема, и они будут общаться напрямую, без использования ретранслятора. После выключения функции частота передачи и частота приема будут разными. Выключение или включение не является обязательным.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать пункт Talk Around.
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать нужное значение OFF или ON.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

10. Усиление микрофона

Усиление микрофона по желанию: –5, –4, –3, –2, –1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать Mic Gain..
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать нужные значения –5, –4, –3, –2, –1, 0, 1, 2, 3, 4, 5.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

11. Роджер

После включения отпустите кнопку **[PTT]**, и радиостанция подаст звуковой сигнал.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать Roger.
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать нужное значение OFF или ON.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

12. SCR

Эта функция аналогична шифрованию голоса. Разные радиостанции RT86S должны включаться или выключаться одновременно для обеспечения четкой слышимости.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **[•]** или **[•]** чтобы выбрать SCR.
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню следующего уровня.
- Нажмите кнопку **[•]** или **[•]** чтобы выбрать нужное значение OFF или ON.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения и сохранения.

13. СБРОС

Верните радиоприемник к исходным заводским настройкам.

- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **[•]** или **[•]**, чтобы выбрать пункт СБРОС.
- Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы перейти к пункту Сброс.
- Нажмите кнопку **[MENU]** для подтверждения сброса.
- Нажмите кнопку **[EXIT]** для отмены сброса.

Легкое сопряжение

1. Сопряжение одного канала

Эта функция позволяет аналоговым радиоприемникам, которые имеют совместимый частотный диапазон, но разную частоту, разговаривать по одному каналу напрямую, без использования компьютера.

При использовании антенны интервал составляет 0,5–1,5 м, а время сопряжения – около 15 с. (Сопряжение только частот приема и передачи, без сопряжения CTCSS/DCS)

1. Приемник: В состоянии выключения долго нажмите клавишу РТТ и одновременно включите радиостанцию. После ожидания в течение 3 с радиоприемник подаст три звуковых сигнала, индикатор загорится поочередно красным и зеленым цветом, и радиоприемник передаст текущий канал. Отпустите кнопку РТТ, чтобы начать работу.

2. Передатчик: Включите радиостанцию и настройтесь на целевой канал, нажмите кнопку РТТ для передачи вблизи приемника и войдите в режим сопряжения одного канала. Когда индикатор приемника загорится зеленым и раздастся звуковой сигнал, сопряжение пройдет успешно и будет сохранено. После завершения связь будет установлена. Если канал только один, он может общаться напрямую. При сопряжении с другими каналами радиостанция переключается на следующий канал и повторяет операции до тех пор, пока все необходимые каналы не будут успешно сопряжены.

2. сопряжение всех каналов

Эта функция позволяет реализовать различные радиостанции RT86S, которые имеют различные настройки, все каналы могут общаться напрямую без использования компьютера.

1. Длительно нажмите кнопку PF2 на приемнике и одновременно включите радиоприемник. Индикатор замигает зеленым цветом, прозвучат три звуковых сигнала, и радиоприемник перейдет в режим приема.

2. Длительно нажмите кнопку PF1 передатчика и одновременно включите радиостанцию. Индикатор мигает красным цветом, раздаются три звуковых сигнала, и радиостанция переходит в режим передачи.

3. Нажмите кнопку РТТ передатчика. Индикатор мигает красным, радиостанция передает данные. Для выхода из этого режима снова включите радиостанцию.

4. Индикатор приемника мигает зеленым, радиостанция принимает данные. После завершения приема радиоприемник перезапустится.

Отмена CTCSS/DCS

В состоянии выключения долго нажмите кнопку [MENU] и включите радиостанцию. Когда услышите звуковой сигнал, CTCSS/DCS выключен (все каналы CTCSS/DCS выключены). Повторите операцию и услышите два звуковых сигнала, CTCSS/DCS включена (все каналы CTCSS/DCS).

Переход на частоты RT86

В состоянии выключения нажмите клавишу [PF1] + [РТТ] и включите радиостанцию. Когда вы услышите три звуковых сигнала, каналы переключаются на 1–16 каналы радиостанции RT86, после чего вы сможете напрямую разговаривать с ранее принадлежавшей вам RT86. Если вы хотите снова переключиться на RT86S, просто нажмите кнопку reset в меню для инициализации радиостанции.

Как отменить пароль после установки пароля программирования?

Введите пароль при программировании, не нужно вводить новый пароль, но отметьте ✓ в поле. Нажмите кнопку записи, пароль программирования будет удален после завершения записи.

Write Data To InterPhone



PassWord 123

New PassWord



Write

Close

Таблица частот

Канал	Частота RX	Частота TX	Максимальная выходная мощность
1	461.11250	461.11250	5 W
2	461.13750	461.13750	5 W
3	461.16250	461.16250	5 W
4	468.56250	468.56250	5 W
5	468.61250	468.61250	5 W
6	468.66250	468.66250	5 W
7	456.33750	456.33750	5 W
8	456.43750	456.43750	5 W
9	459.60625	459.60625	5 W
10	448.19375	448.19375	5 W
11	469.36875	469.36875	5 W
12	449.31250	449.31250	5 W
13	459.12500	459.12500	5 W
14	444.55000	444.55000	5 W
15	457.17500	457.17500	5 W
16	442.87500	442.87500	5 W

Список CTCSS/DCS

CTCSS CHART (Hz)									
Номер	Частота	Номер	Частота	Номер	Частота	Номер	Частота	Номер	Частота
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77.0
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

КОДЕЛИСТ ДКС									
Номер	DCS-N	Номер	DCS-N	Номер	DCS-N	Номер	DCS-N	Номер	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I

161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

Технические характеристики

Технические характеристики	
Диапазон частот	400–480 МГц
Каналы памяти	16
Пространство канала	12.5 kHz/25kHz
Искажение звука	≤5%
Стабильность частоты	±2,5ppm
Максимальный сдвиг частоты	≤5KHz/≤2.5KHz
Постороннее излучение	≤7uW
Метод модуляции	FM
Чувствительность приема	≤0.25uV/≤0.3uV
Чувствительность шумоподавителя	≤0.2uV/≤0.25uV
Избирательность смежных каналов	≥65 дБ
Подавление помех	≥55 дБ
Интермодуляция	≥60 дБ
Текущий	≤2.5 мА
Рабочее напряжение	7.4 V DC

РУКОВОДСТВО ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИИ И БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКЦИИ

Перед использованием этого устройства прочтите данное руководство, содержащее важные инструкции по эксплуатации для безопасного использования, информацию по контролю и инструкции по эксплуатации для соблюдения пределов воздействия радиочастотного излучения в соответствии с применимыми национальными и международными стандартами. Инструкции пользователя должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.

Несанкционированная модификация и настройка

Изменения или модификации, не утвержденные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных местными государственными органами управления радиосвязью, на эксплуатацию данной радиостанции, и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных наземных подвижных и фиксированных службах, или под его руководством, сертифицированной организацией, представляющей пользователя этих служб. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не разрешенная местными органами управления радиосвязью, имеющими разрешение на оборудование для данной радиостанции, может привести к нарушению правил.

Лицензия на радиовещание

Правительства проводят классификацию радиостанций. Двусторонние радиостанции могут работать только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными управлениями радиосвязи (такими как FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и т.д.). Для получения подробной классификации и использования ваших двусторонних радиостанций, пожалуйста, обращайтесь в местные государственные отделы управления радиосвязью. Использование данной радиостанции за пределами страны, где она предназначалась для распространения, регулируется государственными законами и может быть запрещено.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса А. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при эксплуатации оборудования в коммерческой среде. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, может создавать помехи для радиосвязи. Эксплуатация данного оборудования в жилой зоне может вызвать вредные помехи, в этом случае пользователь должен будет устранить помехи за свой счет.

СЕ

–(Простая декларация соответствия ЕС) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

Ограничение на ввод в эксплуатацию

Этот продукт может быть использован в следующих странах и регионах, включая: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Великобритания (UK). Информацию о предполагаемой стране использования см. на упаковке.

Данное радиооборудование содержит частотные диапазоны, которые подлежат лицензированию перед разрешением на эксплуатацию. Перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия или разрешение радиооператора.

Утилизация

Символ перечеркнутого контейнера на колесах на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батареи или аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами, действующими в вашем регионе.



Безопасность при работе с радиочастотами

Эта двусторонняя радиостанция использует электромагнитную энергию в радиочастотном (РЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. При неправильном использовании радиочастотная энергия может нанести биологический ущерб. Дополнительную информацию о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотной энергии, можно найти на следующих веб-сайтах: <http://www.who.int/en/>.

Передавайте не более номинального коэффициента использования 50% времени. Передача необходимой информации или меньшего ее количества важна, поскольку радиостанция генерирует измеримое воздействие РЧ-энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам. Для пользователей, которые хотят еще больше снизить уровень облучения, некоторые эффективные меры по снижению воздействия РЧ включают:

- Сократите время использования беспроводного устройства.
- Используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или другие аксессуары громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, следовательно, воздействие на голову). Хотя проводные наушники могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют самый большой источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от близости к голове и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.
- Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Данная радиостанция предназначена и классифицирована как "Только для профессионального/контролируемого использования". Профессиональная/контролируемая среда определяется как место, где существует воздействие, которому могут подвергнуться люди, знающие о возможности такого воздействия, например, в результате работы или занятий. Это означает, что радиостанция должна использоваться только лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации этих опасностей; не предназначена для использования среди населения/в неконтролируемой среде.

Ручной режим

Чтобы контролировать воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующей процедуры:

– Для приема вызовов отпустите кнопку РТТ.

– Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.

– Держите радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиостанции, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 сантиметра) от носа или губ.



Электромагнитные помехи/совместимость

Почти каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на электромагнитную совместимость. Во время передачи радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиоприемник в местах, где размещены соответствующие знаки, например в больницах или медицинских учреждениях.

Лицам с кардиостимуляторами, имплантируемыми кардиовертерами-дефибрилляторами (ИКД) или другими активными имплантируемыми медицинскими устройствами следует:

– Проконсультируйтесь с врачом о потенциальном риске помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиоприемники (плохо экранированные медицинские приборы могут быть более восприимчивы к помехам).

– Немедленно выключите радиоприемник, если есть основания подозревать наличие помех.

– Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите и используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех. Слуховые аппараты: Некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вам следует обратиться к производителю слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.

Другие медицинские приборы: Если вы пользуетесь каким-либо другим персональным медицинским устройством, обратитесь к производителю устройства, чтобы узнать, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Ваш врач может помочь вам в получении этой информации.

Выключите радиоприемник в следующих случаях:

– Выключайте радиостанцию перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах должны использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию "Искробезопасно".

Примечание: к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся взрывоопасные колпачки, зоны проведения взрывных работ, горючие газы, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, например, под палубой судна, места перекачки или хранения топлива или химикатов, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (например, зерно, пыль или металлические порошки), и любые другие зоны, где обычно рекомендуется выключать двигатель автомобиля. В зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, размещаются объявления.

Использование устройств связи во время вождения

– Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы ездите. Использование устройств связи, например, мобильной радиации, может быть запрещено.

– Уделите все внимание вождению и дороге.

– Используйте функцию громкой связи, если она доступна.

– Если этого требуют условия движения или правила, съезьте с дороги и припаркуйтесь, прежде чем делать звонок или отвечать на него.

– Не размещайте портативный радиоприемник в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и нанести серьезные травмы пассажирам автомобиля.



Защитите свой слух

– Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы. Увеличивайте громкость только в том случае, если вы находитесь в шумной обстановке.

– Ограничьте время использования гарнитур или наушников на высокой громкости.

– При использовании радиостанции без гарнитуры или наушников не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

– Осторожно используйте наушники, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха.

ВНИМАНИЕ: Длительное воздействие громких шумов из любого источника может временно или постоянно влиять на слух. Чем громче громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для того, чтобы пострадал слух. Повреждения слуха от громкого шума иногда не заметны вначале и могут иметь кумулятивный эффект.



Безопасность аккумуляторов

-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

-Поскольку аккумуляторы чувствительны к высоким температурам, храните их в сухом и прохладном месте. Рекомендуемая температура должна составлять от +10 °C до +25°C и никогда не превышать +30°C. Поэтому не следует хранить батареи рядом с радиаторами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35 % и выше 95 % относительной влажности в течение длительного времени), поскольку они пагубно влияют как на батареи, так и на упаковку. Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при соблюдении особых мер предосторожности хранение при более низких температурах улучшается. Также вредно ускоренное нагревание.

-Выключайте радиоприемник перед извлечением или установкой батареи. Храните запасные батареи в надежном месте. Немедленно и безопасно утилизируйте использованные батареи.

-Не допускайте короткого замыкания клемм питания аккумулятора.

-Не заменяйте батарею в зоне с надписью "Опасная атмосфера". Любые искры, возникающие в потенциально взрывоопасной атмосфере, могут привести к взрыву или пожару.

-Когда токопроводящий материал, такой как ювелирные изделия, ключи или цепочки, касается открытых клемм аккумуляторов, может произойти замыкание электрической цепи (короткое замыкание аккумулятора) и нагревание, что может привести к телесным повреждениям, например ожогам. Соблюдайте осторожность при обращении с батареями, особенно если помещаете ее в карман, сумочку или другой контейнер с металлическими предметами;

-Загрязненные контакты батареи необходимо протереть чистой сухой тканью, как на батарее, так и в приборе.

-Батареи следует извлекать из прибора, если он не используется в течение длительного времени (месяцев). Батареи должны быть заключены в специальную защитную упаковку (например, герметичные пластиковые пакеты или варианты), которая должна быть сохранена для защиты от конденсата в течение времени, пока они нагреваются до температуры окружающей среды.

-Извлеките из оборудования разряженные батареи.

-Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте батареи. Батареи должны разбирать только обученные люди.

-Батареи должны заряжаться при указанной температуре окружающей среды 10°C~40°C. Если температура окружающей среды ниже 0°C, зарядка должна быть запрещена.

-Зарядка перезаряжаемых аккумуляторов должна производиться только взрослыми или детьми не моложе 8 лет под присмотром взрослых.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность удушья – мелкие детали. Не подходит для детей младше 3 лет.



Вилка адаптера считается размыкающим устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

Список разрешенных принадлежностей

Адаптер питания: C9034

-За помощью обращайтесь в компанию Retevis по вопросам ремонта и обслуживания .

-Список аксессуаров, одобренных компанией Retevis для вашей модели радиоприемника, можно найти на веб-сайте: <http://www.Retevis.com>.

Guarantee

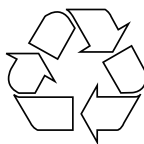
Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: info@retevis.com

Facebook: [@retevis.fans](https://www.facebook.com/retevis.fans)



Made in China

说明书要求:

尺寸:145*210

样式:装订

印刷:封面封底彩色+内容黑白

纸张:封面封底铜版纸+内容双胶纸

此面不用印刷